

Belt & Road

НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ

март 2020

№3

Восполнить
задержку
производства

20▶



БІЗ БІРГЕМІЗ

我们在一起

МЫ ВМЕСТЕ



Дорогие друзья!

Этот номер журнала «Belt&Road на Шелковом пути», предлагаемый вашему вниманию, увидел свет в особое время, когда мировое сообщество мужественно и со всей решимостью дает отпор коварному вирусу.

Инфекция проникла и в Казахстан, правительство страны разработало алгоритм действий, чтобы не допустить распространения вируса. На границах усилен санитарный контроль, увеличено производство медицинских масок и других средств защиты на отечественных фармацевтических предприятиях, усилены противоэпидемиологические мероприятия в государственных и частных организациях. Казахстан берет пример противостояния коронавирусу с Китая, где была мобилизована вся страна. Весь мир восхищен и высоко оценил мужество китайского народа в борьбе с этой напастью. Он рукоплещет героизму, профессионализму и самоотдаче медицинских работников Поднебесной, которые порой ценой своих жизней спасли десятки тысяч людей. Сегодня весь мир объединила важная цель – одержать верх в борьбе с эпидемией коронавируса. На победу вдохновляет пример Китая. С этой победы начнется большое преобразование планеты Земля, жизнь людей приобретет иной смысл. Люди во всем мире вновь прочувствуют свою общность, силу, талант, красоту, деятельную энергию и вдохновенный азарт к жизни. Потому что именно мы, все вместе, каждый день создаем этот мир своими руками. Оказывается, главное – это интерес к жизни, тогда любые вирусы нам не страшны.

Очередной номер перед вами. Мы продолжаем прокладывать культурно-информационный мост между народами стран вдоль Шелкового пути. В этом уникальность нашего журнала. Так что, уверен, – этим номером мы удивим наших читателей и приобретем новых. Желаю приятного чтения!

Доброго здоровья и душевного спокойствия вам и вашим родным.

**С уважением, Серик КОРЖУМБАЕВ,
СЕО, председатель редакционного совета
журнала «Belt&Road на Шелковом пути»**

Belt & Road

НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ март 2020 №3

Собственник:

Товарищество с ограниченной ответственностью «Группа компаний «Бизнес Медиа»

Председатель редакционного совета, СЕО
КОРЖУМБАЕВ Серик

Редактор
СЛИВИНСКАЯ Анастасия

Члены редакционного совета:
ТЮЛЕНЕВА Марина, ДОНСКИХ Алевтина

Коммерческий директор
РОМАЙКИНА Алена

Дизайн, верстка:
ПОДКИДЫШЕВ Вадим, ПОПОВ Алексей

Контакты редакции
Адрес: Казахстан, г. Алматы, площадь Республики, 13, офис 619
Тел.: 8 (727) 250 71 63; 8(727) 250 72 68
e-mail: info.magazin@dknews.kz

Отдел рекламы
Тел.: 8 (727) 250 18 03; +7 777 224 51 63
e-mail: commercial@dknews.kz

Периодичность: 1 раз в месяц
Тираж: 5 тысяч экземпляров

Отпечатано в типографии
Print House Gerona:
г. Алматы, ул. Сатпаева, 30а/3, офис 124
тел.: + 7 (727) 250 47 40, 398 94 59

В журнале использованы фото:
Китайское информационное агентство «Синьхуа», из личных архивов редакции журнала

При перепечатке текстов и фотографий
ссылка на журнал «Belt & Road
на Шелковом пути» обязательна

СВИДЕТЕЛЬСТВО о постановке на
переучет периодического печатного
издания, информационного
агентства и сетевого издания выдано
Комитетом информации Министерства
информации и общественного развития
Республики Казахстан
№ KZ14VPY00016946.
Дата выдачи 08.11.2019.
Город Нур-Султан

Дата и номер первичной постановки
на учет: 05.11.2019, KZ72VPY00016775

СОДЕРЖАНИЕ

УХАНЬ ВОЗРОЖДАЕТСЯ
С ВЕСНОЙ6



ПОДДЕРЖИВАЯ
УСТОЙЧИВЫЙ
ПРОГРЕСС..... 12

НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ
ДЛЯ МЕДИЦИНСКОЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ 14



ПО ШЕЛКОВОМУ ПУТИ
ЧЕРЕЗ СЯМЫНЬ 18



ТАМОЖНЯ ДАЕТ
«ДОБРО» 19

ВОСПОЛНИТЬ ЗАДЕРЖКУ
ПРОИЗВОДСТВА.....20

НОВЫЕ ДРАЙВЕРЫ
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
РОСТА.....26

ВПЕРЕДИ – ЦИФРОВАЯ
ТРАНСФОРМАЦИЯ.....28

«ЗЕЛЕННЫЕ» ТЕНДЕНЦИИ
ИНВЕСТИЦИЙ30

ХАЙНАНЬ СТРОИТ
ПЛАНЫ 33

НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ
ДЛЯ ГОНКОНГА.....34



ГЕРМАНИЯ СТАЛА
БЛИЖЕ ДЛЯ КИТАЯ
ЧЕРЕЗ КАЗАХСТАН36

НА ОЧЕРЕДИ – УХАНЬ
И ЧЖЭНЬЧЖОУ 37

ЯНШО – ВОЛШЕБНЫЙ
УГОЛОК КИТАЯ38

ВЫСОКАЯ НОТА
ГЛУБИННОГО
ИСКУССТВА42



БАДАЛИН ВСТРЕЧАЕТ
ГОСТЕЙ46



В ЭТИ НЕПРОСТЫЕ ДЛЯ НАШЕЙ СТРАНЫ, КАК И ВСЕГО МИРА, ДНИ ЧРЕЗЫЧАЙНЫЙ И ПОЛНОМОЧНЫЙ ПОСОЛ КНР В КАЗАХСТАНЕ Г-Н ЧЖАН СЯО ОБРАТИЛСЯ С ВАЖНЕЙШИМ ПОСЛАНИЕМ ДРУЖЕСТВЕННОМУ КАЗАХСТАНСКОМУ НАРОДУ:

ПРЕДЛАГАЮ ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ОПЫТ КИТАЯ ПО БОРЬБЕ С КОРОНАВИРУСОМ:

- У 80-85% зараженных пациентов наблюдаются симптомы легкой формы, но это вовсе не значит, что при этом можно оставаться дома, не обращаясь к врачам, и заниматься самолечением. Затягивание с обследованием и лечением приводит к осложнениям и ухудшению состояния пациентов вплоть до летального исхода. В первые недели вспышки вируса в Китае множество смертей случилось именно по этой причине.
- Следовать рекомендациям госорганов, не поддаваться различным слухам, которыми полны соц. сети. Надо верить представителям наших правительств, т.к. они ответственны, компетентны и заботливы. Наши правительства больше всех заинтересованы в скорейшем преодолении вируса в отличие от некоторых европейских стран, которые вообще отпустили ситуацию на самотек.
- Практика показала, что китайская традиционная медицина, направленная на очищение легких и поддерживающая иммунную систему, сильно помогает в профилактике и излечении части пациентов, а их иммунитет

действительно повышается в разы, особенно, когда нет ни вакцины, ни эффективного лекарства.

- При первых симптомах: повышенная температура, кашель и слабость, необходимо обратиться за медицинской помощью, очень не рекомендуется самостоятельно отправляться в медучреждение на общественном транспорте, даже используя маску.
- В отличие от предыдущих вирусов, нынешний коронавирус весьма «хитрый», он отличается быстрой распространяемостью, но не высокой смертностью по сравнению с гриппом, для сравнения: нынешняя смертность в Китае от коронавируса – около 2,1%, а смертность от разразившегося в США в 2009 году гриппа – 17,4%.
- Вирус боится температуры и спирта.

Надеюсь, что наш опыт поможет казахстанским друзьям еще лучше распознать этот неизвестный на сегодняшний день вирус и легко справиться с ним.

По любым вопросам вы можете обратиться в Посольство КНР в РК за консультацией.

СІЗДЕРДІҢ НАЗАРЛАРЫҢЫЗҒА ҚЫТАЙДЫҢ КОРОНАВИРУСПЕН КҮРЕС ТӘЖІРИБЕСІН ҰСЫНАМЫН:

- Вирус жұқтырған пациенттердің 80-85%-ында жеңіл симптомдар бар, бірақ бұл дәрігерлер мен өзін-өзі емдеуге бармай үйде қалуыңыз мүмкін дегенді білдірмейді. Қарау мен емдеудің кешеуілдеуі асқынуларға және науқастың жағдайының нашарлауына, тіпті өлімге әкеледі. Қытайда вирус жұқтырған алғашқы апталарда дәл осы себептен көптеген өлім-жітім орын алды.
- Мемлекеттік мекемелердің ұсыныстарын орындаңыз, әртүрлі әлеуметтік қауесеттерге бой алдырмағаныңыз жөн. Біз үкімет өкілдеріне сенуіміз керек, өйткені олар жауапты, сауатты және қамқор. Біздің үкімет өкілдерінің көбісі жағдайды Еуропа елдеріндегідей ушықтырып алмай, вирусты тезірек жоюды басты назарда ұстауда.
- Тәжірибе көрсеткендей, өкпені тазартуға және иммундық жүйені қолдауға бағытталған қытайлық дәстүрлі медицина кейбір науқастарды алдын-алуға және емдеуге көмектеседі, ал олардың иммунитеті кейде

жағдайда вакцина немесе тиімді дәрі-дәрмек болмаған кезде көтеріледі.

- Безгек, жөтел және әлсіздік сынды алғашқы белгілер байқалған жағдайда медициналық көмекке жүгіну керек, медициналық мекемеге, қоғамдық көлікте өз бетіңізше бару ұсынылмайды, маска кигеніңіз жөн.

• Алдыңғы вирустардан айырмашылығы қазіргі коронавирус өте «айлакер», ол тез таралады, бірақ тұмауға қарағанда өлім деңгейі жоғары емес, салыстыру үшін: Қытайда коронавирустың қазіргі кездегі өлімі шамамен 2,1% құрайды, ал АҚШ-тағы індеттен болатын өлім 2009 ж., Тұмау – 17,4%.

• Вирус температура мен алкогольден қорқады.
Біздің тәжірибеміз қазақстандық достарымызға осы белгісіз вирусты жақсы тануға және онымен оңай күресуге көмектеседі деп үміттенемін.

Барлық сұрақтар мен кеңес алу бойынша Қазақстан Республикасындағы Қытай елшілігіне жүгінуге болады.



В эти непростые для Казахстана дни мы с огромной благодарностью получаем слова поддержки от наших друзей со всего мира. Наши партнеры из Китайского комитета Шанхайской организации сотрудничества по добрососедству, дружбе и сотрудничеству одними из первых прислали свои теплые пожелания в адрес редакции журнала «Belt&Road на Шелковом пути» и всего казахстанского народа

Дорогие друзья!

Секретариат Китайского комитета Шанхайской организации сотрудничества по добрососедству, дружбе и сотрудничеству (КДДС) шлет вам и вашим семьям праздничные поздравления и наилучшие пожелания по случаю праздника Наурыз, символизирующего весеннее пробуждение природы!

Под руководством председателя КНР Си Цзиньпина китайское правительство и народ единодушно, решительно и активно отреагировали на вспышку эпидемии коронавируса нового типа, благодаря чему общая ситуация по профилактике и контролю над эпидемией продолжает улучшаться. Мы уверены в том, что одержим скорейшую победу.

Дружба между Китаем и Казахстаном пускает корни в далекое прошлое, и народы двух стран всегда друг другу помогают и друг друга поддерживают. С момента вспышки эпидемии президент Касым-Жомарт Кемелевич Токаев направил письмо председателю Си Цзиньпину, в котором выразил свои сочувствие, соболезнование и поддержку. Обе стороны наладили тесное сотрудничество в борьбе против эпидемии.

Вы также поделились с Комитетом содержанием второго номера журнала «Belt&Road на Шелковом пути» под редакцией вашего коллектива, где мы с радостью на первой странице журнала прочитали теплые слова от Председателя редакционного совета господина Серика Коржумбаева, который выразил свою поддержку и признание в отношении прилагаемых китайской стороной усилий в борьбе против эпидемии, а также его уверенность в победе китайского народа над заболеванием.

Пользуясь случаем, выражаем вам самую искреннюю благодарность. Китайский народ готов жить общей судьбой с народом Казахстана, вместе встретить теплую и прекрасную весну.

Комитет готов вместе с вами прилагать усилия, направленные на развитие «Шанхайского духа», содействие сотрудничеству в рамках ШОС во всех областях, включая медицину и здравоохранение, а также совместное создание сообщества единой судьбы человечества.

Еще раз выражаем вам самые искренние пожелания. От всей души желаем Казахстану процветания и благополучия. Желаем вам крепкого здоровья и успехов в работе!

С уважением,
Секретариат Китайского комитета
Шанхайской организации сотрудничества
по добрососедству, дружбе и сотрудничеству
г. Пекин, 18 марта 2020 г.



23 ЯНВАРЯ 2020 ГОДА ГОРОД С НАСЕЛЕНИЕМ БОЛЕЕ 10 МИЛЛИОНОВ ЧЕЛОВЕК НАЖАЛ НА КНОПКУ «ПАУЗА», ЧТОБЫ ОСТАНОВИТЬ РАСПРОСТРАНЕНИЕ БЕСПОЩАДНОГО КОРОНАВИРУСА, СТОЯЩЕГО ЗА ЭПИДЕМИЕЙ COVID-19. ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ И ДОРОЖНОЕ СООБЩЕНИЕ БЫЛИ ЗАКРЫТЫ, А ВСЕ ЖИТЕЛИ НАХОДИЛИСЬ НА СТРОГОМ КАРАНТИННОМ РЕЖИМЕ.

УХАНЬ ВОЗРОЖДАЕТСЯ С ВЕСНОЙ

Начало 2020 года. Январь. Многие жители Поднебесной в предвкушении долгожданных каникул по случаю празднования Китайского Нового года собирают чемоданы в дорогу с вещами и подарками для своих близких, чтобы весело в кругу семьи встретить чудесный Праздник весны. Кто мог подумать тогда, что любимый праздник, обычно шумный и красочный, останется почти никем незамеченным. Жизнь внесла свои коррективы. Точнее, беспощадный вирус, позднее получивший имя Covid-19, молниеносно смел все надежды и радостные ожидания.

Ухань – многомиллионная столица провинции Хубэй в Централь-

ном Китае – первым принял на себя тяжелый удар неожиданно вспыхнувшей эпидемии вируса нового типа. Сейчас можно долго спорить о внезапном появлении данного вида коронавируса, однако, пока специалисты-биологи не дадут точного ответа, все дискуссии и догадки домыслы будут просто бессмысленны.

Ясно только одно. Город, наиболее сильно пострадавший от эпидемии, сделал все от него зависящее, чтобы дать мощный отпор на пути распространения болезни и помочь ослабить удар на остальной территории страны.

Трудные усилия и беспрецедентные меры безопасности были



23 ЯНВАРЯ УХАНЬ ОБЪЯВИЛ О БЕСПРЕЦЕДЕНТНЫХ ОГРАНИЧЕНИЯХ ДВИЖЕНИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ О ПРИОСТАНОВКЕ ОБЩЕСТВЕННОГО ТРАНСПОРТА ГОРОДА И ВСЕХ ИСХОДЯЩИХ РЕЙСОВ И ПОЕЗДОВ, ПЫТАЯСЬ ЗАБЛОКИРОВАТЬ РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЭПИДЕМИИ В ДРУГИХ РАЙОНАХ. ПОДОБНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ БЫЛИ ВСКОРЕ ВВЕДЕНЫ В ДРУГИХ РАЙОНАХ ПРОВИНЦИИ ХУБЭЙ



С приходом весны в Ухань возвращается прежняя жизнь

предприняты с тех пор, как Ухань был заблокирован, но усилия эти окупились стократ, когда вспышка COVID-19 постепенно была взята под контроль в этом наиболее пострадавшем китайском городе. Через жертвы и невероятную настойчивость, на горизонте, наконец, забрезжил долгожданный рассвет.

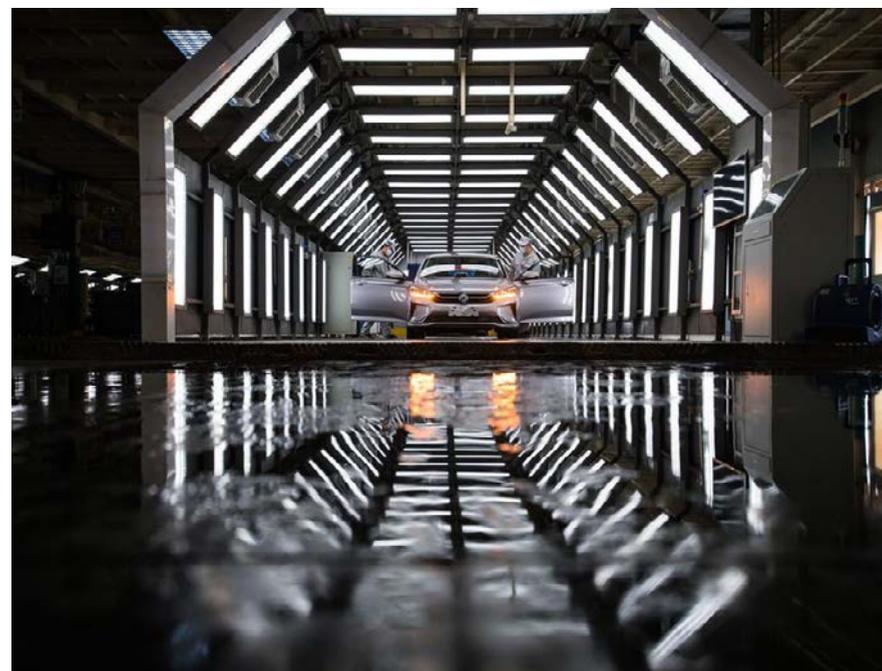
Два месяца спустя. Ухань. 24 марта 2020 года. Ся Юнли, водитель городского автобуса, начинает свой рабочий день на рассвете. Измерив температуру тела, продезинфицировав свой автобус и пройдя проверку безопасности, он отправляется в путь ровно в 7:00 утра.

За последние восемь недель водитель автобуса в центральном китайском городе Ухань не выходил на свой обычный маршрут, длина которого составляет 14 км и занимает, как правило, 40 минут. Вместо этого он перевозил медработников и доставлял товары в магазины и супермаркеты.

Медленно выезжая на дорогу, он подмечает, что улицы Уханя больше не суетятся. Торговые кварталы, пешеходные улицы и другие излюбленные места горожан до сих пор почти безмолвны.

Усиленные меры безопасности в заблокированном Ухане очень быстро дали свои плоды. После сильнейшего удара по Уханю в первые месяцы начавшегося года уже в течение шести дней подряд между 18 и 23 марта

был зарегистрирован только один вновь подтвержденный случай за-



Рабочие заняты на производственных линиях в мастерской компании Dongfeng Passenger Vehicle Company в Ухане

болевания COVID-19. Всего к 23 марта Ухань сообщил о 50 006 случаях заболевания, и 43 214 пациентов были вылечены и выписаны из больницы.

В конце марта местные власти заявили, что людям будет разрешено покинуть город и провинцию, начиная с 8 апреля.

Однако на сегодняшний день сохраняется опасность заражения извне. «Чтобы снизить риск таких случаев, все граждане, прибывающие в Ухань из-за рубежа, должны находиться на учете, с соблюдением своевременных карантинных мер и проведением эпидемиологических обследований», – сообщил Инь Йонг, секретарь Комитета провинции Хубэй Коммунистической партии Китая.

«Находясь в ожидании, Ухань в настоящее время срочно нуждается в восстановлении городских функций с помощью безопасных и упорядоченных мер», – сказал Инь.

А тем временем более 110 автобусных маршрутов по всему городу провели тестовые прогоны без нагрузки.

Помимо водителя, на каждом автобусе также присутствовал инспек-



К радости местных жителей, на улицах города возобновляет работу общественный транспорт

тор по безопасности, в обязанности которого входило следить, чтобы все пассажиры сканировали QR-код, используя свои мобильные телефоны, для подтверждения своего состояния здоровья перед посадкой.

Пассажиры, у которых нет кодов здоровья, должны иметь при себе сертификат здоровья.

Водители автобусов и руководители служб безопасности должны ежедневно проверяться на отсутствие лихорадки, носить маски и перчатки во время поездки, открывать окна для вентиляции и дезинфицировать автобусы после каждой поездки.

Вместе с тем все пассажиры также должны носить маски и сидеть отдельно друг от друга, чтобы уменьшить риск перекрестного заражения.

Рассказывает Шао Сюэфэнь, пассажир одного из автобусов и работник супермаркета в Ухане, который проводил около трех часов в пути на работу на велосипеде каждый день, так как супермаркет возобновил работу уже 10 марта: «Я взволнован тем, что автобусное сообщение было восстановлено. Это очень помогает. Я надеюсь, что больше автобусных маршру-

тов сможет вернуться в нормальное состояние».

Трудно не согласиться с ним. Все жители Уханя с нетерпением ждут того дня, когда эпидемия закончится и город вернется к своей нормальной жизни.

«Движение на дороге возобновляется», – сообщил Ху Лицзюнь, генеральный директор оптической компании Wuhan Zhengyuan Gaoli Optical Co., Ltd., производителя фотоэлектрических датчиков, чья производственная мощность на данный момент восстановлена на 80 процентов.

Дорожный поток на выездах с шоссе также увеличивается примерно на 10 процентов в день из-за растущего числа возвращающихся людей, поскольку Ухань ускоряет возобновление работы и производства. В каждой полосе на контрольно-пропускных пунктах находятся медицинский

персонал, общественные работники и полиция, которые сканируют коды здоровья и измеряют температуру тела возвращающихся работников, дезинфицируют их транспортные средства и занимаются регистрацией. «В прошлом водителям приходилось стоять в очереди на выездах с шоссе, чтобы потратить пять минут на заполнение регистрационной формы», – поделился полицейский Донг Хунсян, отметив, что время регистрации было сокращено с помощью специальных сканеров.

А между тем 21 марта в Ухань прибыл специальный поезд с 1013 пассажирами, все из которых – сотрудники местного совместного предприятия Dongfeng Honda. Их забрали на вокзале и отправили прямо на фабрику или по домам.

По словам Цао Гуанцзина, заместителя губернатора провинции Хубэй, предприятиям, базирующимся в Ухане, которые важны для национальных и глобальных промышленных цепочек и которые тесно связаны с жизнедеятельностью людей, разрешено продолжать или возобновлять работу.

Провинция Хубэй является одним из крупнейших производителей автомобилей в Китае, а также поставщиком фосфорных удобрений. Г-н Цао сказал, что соответствующие компании играют важную роль в производственных цепочках. И возобновление их работы имеет важнейшее значение.

На правительственном уровне были приняты льготные меры для поддержания возобновления жизнеобеспечения города. Так, Уханьская электроэнергетическая компания разработала новую политику по сокращению или освобождению сче-

УХАНЬ – МНОГОМИЛИОННАЯ СТОЛИЦА ПРОВИНЦИИ ХУБЭЙ В ЦЕНТРАЛЬНОМ КИТАЕ – ПЕРВЫМ ПРИНЯЛ НА СЕБЯ ТЯЖЕЛЫЙ УДАР НЕОЖИДАННО ВСПЫХНУВШЕЙ ЭПИДЕМИИ ВИРУСА НОВОГО ТИПА

тов за электроэнергию для местных предприятий.

Люди уже начали выходить на улицу, хотя маршрут их передвижения пока ограничен.

Ван Тан, житель Уханя, рассказывает, что впервые за два месяца вышел из дома, чтобы купить лекарство для своего родственника в ближайшей аптеке.

Имея код здоровья на WeChat, Ван сказал, что он может посещать мини-маркеты, овощные палатки и аптеки рядом с его домом и иметь немного свободного времени, чтобы просто прогуляться на свежем воздухе.

Кое-где уже видно беззаботно веселящихся детей и пожилых людей, делающих гимнастические упражнения в открытых общественных местах. Вынужденно дистанцировавшись от окружающего мира, жители города постепенно восстанавливают потерянные связи.

«Сейчас еще действуют ограничительные меры, поэтому не более 80 человек могут одновременно заниматься активным отдыхом на свежем воздухе», – сказал Вэй Цзилай, возглавляющий районный комитет.

По мере того, как эпидемия отступает, более 21 000 медицинских работников со всей страны, которые сражались на линии фронта в Ухане и других местах провинции Хубэй, возвращаются к себе домой. Перед отъездом некоторые из них посетили Восточное озеро, одну из главных туристических достопримечательностей Уханя, и сделали групповые фотографии на фоне цветущих вишневых деревьев, чтобы сохранить в памяти непростые дни, проведенные в этом городе.

ТРУДНЫЕ УСИЛИЯ И БЕСПРЕЦЕДЕНТНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ БЫЛИ ПРЕДПРИНЯТЫ С ТЕХ ПОР, КАК УХАНЬ БЫЛ ЗАБЛОКИРОВАН, НО УСИЛИЯ ЭТИ ОКУПИЛИСЬ СТОКРАТ, КОГДА ВСПЫШКА COVID-19 ПОСТЕПЕННО БЫЛА ВЗЯТА ПОД КОНТРОЛЬ В ЭТОМ НАИБОЛЕЕ ПОСТРАДАВШЕМ КИТАЙСКОМ ГОРОДЕ



В продуктовых магазинах, как и во всех общественных местах, продолжают соблюдаться строгие меры безопасности

Однако некоторые из врачей решили задержаться здесь. Так, Ма Синь, вице-президент больницы Хуашань, филиал Университета Фудань в Шанхае, вместе со своей командой остался в больнице Тунцзи в Ухане, чтобы продолжить лечение тяжелых и критически больных пациентов.

«Большинство из них имеет основные заболевания и должны лечиться от их осложнений», – сказала Ма, подчеркнув, что в настоящее время по-прежнему необходима бдительность, особенно в отношении завозных случаев и рецидивов.

В последние выходные марта в Ухане вновь, хотя и частично, было открыто метро. Как сообщили в муниципальном транспортном бюро, на станциях будет опубликовано расписание времени обслуживания.

На местных станциях метро и вокзалах проводится обязательная

дезинфекция. Контрольно-пропускные пункты для эпидемического контроля, 27 на мостах через реки и почти 80 других в основных городских районах, были удалены.

У входов в метро установлены инфракрасные термометры с плакатами QR-кодов для регистрации личности пассажиров внутри станций и вагонов.

По словам представителя бюро, пассажиры должны носить маски,

Над рекой Янцзы, протекающей через Ухань, по ночам все так же загораются яркие огни



проверять свою температуру, регистрироваться под своими настоящими именами и сканировать QR-код, прежде чем сесть на автобус и метро. Чтобы свести к минимуму риск заражения, людям, которые уязвимы к вирусу, включая людей старше 65 лет, не рекомендуется пользоваться общественным транспортом.

Поскольку борьба со вспышкой эпидемии коронавируса в провинции продолжается, на местах готовятся к более активным действиям.

По сообщениям из официальных источников, 24 марта в Ухане не было зарегистрировано новых подтвержденных случаев заболевания COVID-19. 25 марта Комиссия по здравоохранению провинции Хубэй заявила, что общее количество подтвержденных случаев COVID-19 в Ухане и провинции осталось на уровне 50 006 и 67 801.

Власти провинции Хубэй сняли ограничения на исходящий трафик, были открыты практически все выездные магистрали межпровинциального уровня, чтобы позволить пассажирам покинуть Хубэй, за исключением Уханя, который, как ожидается, снимет ограничения на вы-

ПО МЕРЕ ТОГО, КАК ЭПИДЕМИЯ ОТСТУПАЕТ, БОЛЕЕ 21 000 МЕДИЦИНСКИХ РАБОТНИКОВ СО ВСЕЙ СТРАНЫ, КОТОРЫЕ СРАЖАЛИСЬ НА ЛИНИИ ФРОНТА В УХАНЕ И ДРУГИХ МЕСТАХ ПРОВИНЦИИ ХУБЭЙ, ВОЗВРАЩАЮТСЯ К СЕБЕ ДОМОЙ



Все больше выздоровевших пациентов покидают больницы Уханя

езд 8 апреля, согласно уведомлению правительства провинции.

Первая партия пассажиров из более чем 800 человек, оставшихся закрытыми в провинции Хубэй, прибыла 25 марта в Пекин, причем перевозка людей, по словам Чэнь Бея, заместителя генерального секретаря муниципального правительства Пекина, была очень хорошо организована.

Для безопасности пассажиров станция пригласила профессио-

нальную команду для проведения комплексной дезинфекции платформ, лифтов, туалетов и других помещений.

После более чем 10-часовой поездки пассажир поезда Чэн Пэн прибыл в город Шэньчжэнь на юге Китая, где работал на научно-техническом предприятии. 28-летний парень рассказал, что приехал в Хубэй на праздник Китайского Нового года, но более двух месяцев находился в своем родном городе из-за вспышки эпидемии.

«После въезда на шоссе я четыре раза проверял температуру тела и показывал свой код здоровья на разных станциях технического обслуживания и на контрольно-пропускных пунктах дорожной инспекции», – сказал Пэн.

По его словам, в нужном ему направлении было еще мало транспорта, вероятно, потому что ограничения были только что сняты.

Чэн поделился, что, оставаясь дома более двух месяцев, он «не может дождаться, чтобы снова начать работать».

«Жизнь слишком коротка. Мы должны беречь каждый день всех, кого любим», – сказал он.

Источник: Xinhua News Agency



КИТАЙ БУДЕТ РАБОТАТЬ НАД СОКРАЩЕНИЕМ НЕГАТИВНОГО СПИСКА ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ И ПООЩРЯТЬ ФИНАНСОВЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ УВЕЛИЧИВАТЬ ОБЪЕМЫ ВНЕШНЕТОРГОВЫХ КРЕДИТОВ, ЧТОБЫ СПРАВИТЬСЯ С ПОСЛЕДСТВИЯМИ ЭПИДЕМИИ И ПОДДЕРЖИВАТЬ УСТОЙЧИВЫЙ ПРОГРЕСС ВО ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛЕ И ИНВЕСТИЦИЯХ.

ПОДДЕРЖИВАЯ УСТОЙЧИВЫЙ ПРОГРЕСС:

КИТАЙ ПРИМЕТ МНОГОСТОРОННИЕ МЕРЫ ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ И СТАБИЛЬНЫХ ИНВЕСТИЦИЙ

В планах – подготовка к Китайской ярмарке импорта и экспорта (Кантонская ярмарка). И хотя сроки проведения мероприятия не определены в связи с текущей ситуацией, но уже рассматриваются разносторонние предложения по этому поводу.

«Поддержание стабильности внешней торговли и иностранных инвестиций жизненно важно, поскольку экономика Китая глубоко интегрирована в мировую экономику. Учитывая серьезное влияние эпидемии на внешнюю торговлю, мы должны проводить целенаправленную политику, чтобы остановить падение внешней торговли и

ВСЕ СКИДКИ НА ЭКСПОРТНЫЕ ПОШЛИНЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ СОБЛЮДЕНЫ В ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ И БЕЗ ЗАДЕРЖЕК, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЭНЕРГОЕМКИХ И ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ПРОДУКТОВ



Принятая недавно политика по снижению налогов и сборов, призванная помочь компаниям, испытывающим трудности, должна в равной степени применяться как к китайским, так и к иностранным предприятиям. Контейнерный порт в Тайване, провинция Цзянсу

и иностранных инвестиций и в целом предотвратить ущерб для экономики, – сообщил премьер-министр Ли Кэцян на исполнительном заседании Госсовета, состоявшемся в марте этого года.

Было решено, что все скидки на экспортные пошлины должны быть соблюдены в полном объеме без за-

держек, за исключением энергоемких, загрязняющих и ресурсных продуктов.

Финансовые учреждения будут поощряться к увеличению объема внешнеторговых займов, в полной мере осуществлять политику отсрочки погашения ссуд как по основной сумме, так и по процентам,

ВСЕ КОМПАНИИ, НЕЗАВИСИМО ОТ РАЗМЕРА ИЛИ ТИПА СОБСТВЕННОСТИ, ДОЛЖНЫ ПОЛУЧИТЬ ВЫГОДУ ОТ НЕДАВНЕЙ ПОЛИТИКИ, НАПРАВЛЕННОЙ НА ОБЛЕГЧЕНИЕ ИХ ТРУДНОСТЕЙ

а также примут на рассмотрение возможность дальнейшей пролонгации посредством консультаций по займам, предоставленным более мелким фирмам, которые серьезно пострадали от вспышки эпидемии, но имеют многообещающие перспективы.

Коммерческим страховым компаниям будет оказываться поддержка в предоставлении краткосрочных услуг по страхованию экспортных кредитов и снижении ставок по страховым взносам.

Совещание призвало к разумной подготовке к Китайской ярмарке им-



Согласно плану города к концу 2022 года в Сучжоу будут работать 14 000 высокотехнологичных фирм, из которых 3000 – с иностранными инвестициями



Китайская ярмарка импорта и экспорта, также известная как Кантонская ярмарка, проводится каждую весну и осень в Гуанчжоу, столице провинции Гуандун. Мероприятие рассматривается как показатель внешней торговли Китая

порта и экспорта, чтобы укрепить сотрудничество в области внешней торговли.

Необходимо активизировать усилия по сокращению негативного списка иностранных инвестиций и расширению каталога отраслей, в

которых поощряются иностранные инвестиции, с тем чтобы иностранные инвесторы в большем числе секторов могли воспользоваться налоговыми и другими стимулами.

Недавняя политика по снижению налогов и сборов, призванная помочь компаниям, испытывающим трудности, должна в равной степени применяться как к китайским, так и к иностранным предприятиям.

«Все компании, независимо от размера или типа собственности, должны получить выгоду от недавней политики, направленной на облегчение их трудностей. Мы должны быстро составить еще более сокращенный отрицательный список по доступу иностранных инвестиций, чтобы более четко продемонстрировать нашу твердую решимость в отношении политики открытости», – отметил г-н Ли.

Подпись к фото: 126-я Кантонская ярмарка собрала 186 015 участников из 214 стран и регионов, а экспортный оборот достиг 207,1 млрд юаней (около \$29,1 млрд). Гуанчжоу. 23 октября 2019 г.

Источник: Belt&Road Weekly



В ПОСЛЕДНИЕ ГОДЫ КИТАЙСКИЕ МЕДИЦИНСКИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ НАЧАЛИ ПОЖИНАТЬ ПЛОДЫ НА РЫНКАХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН. СОГЛАСНО ПОСЛЕДНИМ ДАННЫМ, ОПУБЛИКОВАННЫМ КИТАЙСКОЙ ТОРГОВОЙ ПАЛАТОЙ ПО ИМПОРТУ И ЭКСПОРТУ ЛЕКАРСТВ И ТОВАРОВ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ (СССМНРИЕ), В 2019 ГОДУ КИТАЙСКИЕ МЕДИЦИНСКИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ ЭКСПОРТИРОВАЛИ ТОВАРОВ НА СУММУ \$22,31 МЛРД В СТРАНЫ И РЕГИОНЫ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ ВДОЛЬ «ПОЯСА И ПУТИ» (В&R), И ОБЩИЙ ОБЪЕМ СОСТАВИЛ 29,1% МИРОВОГО ЭКСПОРТА.

КИТАЙ – В&R: НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ МЕДИЦИНСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Внедрение инициативы В&R предоставило новые исторические возможности для повышения уровня интернационализации медицинской промышленности Китая, сообщил Ван Маочунь, вице-президент СССМНРИЕ.

В конце января 2020 года Китай подписал 200 соглашений о сотрудничестве в сфере В&R со 138 странами и 30 международными организациями. Многие предприятия, такие как Neusoft и Kelun Industry Group, работают, чтобы обеспечить присутствие на маршруте Нового Шелкового пути. Например, Neusoft сотрудничает примерно с 50 странами и регионами В&R, с долей свыше 80%; компания Kanghong Pharmaceutical создала «проектный офис В&R» для развития рынков сбыта. В&R building сделала глобальную медицинскую индустрию более сбалансированной, всеобъ-



Ожидается, что объем китайского рынка лекарств к 2023 г. достигнет \$170 млрд



Медицинские средства защиты, изготовленные на китайских фабриках, идут на экспорт во многие страны. Биньчжоу, провинция Шаньдун

емлющей и устойчивой и принесла существенные дивиденды большому количеству стран. По словам г-на Вана, более диверсифицированное деловое сотрудничество обеспечит внутреннюю и внешнюю взаимосвязь и углубит международное сотрудничество в области производственных мощностей.

РОСТ ИМПОРТА И ЭКСПОРТА БОЛЕЕ ЧЕМ НА 20%

По данным китайской таможни, в 2019 году общий объем импорта и экспорта лекарств и медицинских товаров в Китае вырос на 26,85% в годовом исчислении до \$145,69 млрд, в том числе \$73,83 млрд экспорта и \$71,86 млрд импорта, увеличившись на 14,6% и 42,5% соответ-

ственно. Среди них рост импорта и экспорта в странах В&R очень динамичный.

В 2019 году Китай экспортировал на \$22,31 млрд лекарств и медицинских товаров в страны и регионы В&R, увеличившись на 21,63% в годовом исчислении. В первую пятерку импортеров вошли Индия, Вьетнам, Индонезия, Таиланд и Россия, на которые пришлось 54,18%. Цзэн Яли, консультант Clarivate Analytics, отметил, что многие раз-

вивающиеся рынки на этом пути видят очевидный рост экономики и населения, а также повышение спроса на качественную медицинскую помощь.

Экспортируя больше лекарств в страны В&R, Китай также увеличивает импорт лекарств. Данные китайской таможни показывают, что в 2019 году Китай импортировал на \$6,51 млрд лекарств из стран и регионов В&R, что больше на 26,09%. В первую пятерку

СОЗДАНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ В СИНГАПУРЕ, ПОЛЬШЕ, КАЗАХСТАНЕ И НА ДРУГИХ РЫНКАХ В&R БУДЕТ СПОСОБСТВОВАТЬ РАЗВИТИЮ КИТАЙСКИХ МЕДИЦИНСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ

экспортеров вошли Сингапур, Индия, Малайзия, Израиль и Таиланд с общей долей 72,66%. Увеличение импорта, особенно резкое увеличение импорта медицинского оборудования, объясняется большим внутренним спросом и быстрым расширением масштабов торговли, сказал г-н Ван, добавив, что в качестве ряда мер политики Китая, таких как новая политика в области фармацевтики, внедряется ускоренное одобрение импортных лекарств, что способствует увеличению спроса на импорт.

Данные IQVIA показали, что в 2018 году объем китайского рынка лекарств составлял \$137 млрд, а к 2023 году ожидается, что он достигнет \$170 млрд. В ближайшие пять лет рынок продолжит расти стабильными темпами, превышающими средний мировой. Огромный потенциал развития китайского

ДАЛЬНЕЙШЕЕ ОТКРЫТИЕ КИТАЙСКОГО РЫНКА, ПОСТОЯННО УЛУЧШАЮЩАЯСЯ ПОЛИТИЧЕСКАЯ СРЕДА, РЕФОРМА СИСТЕМЫ ЭКСПЕРТИЗЫ И ОДОБРЕНИЯ, А ТАКЖЕ ПОЛИТИКА ПООЩРЕНИЯ ИННОВАЦИЙ В МЕДИЦИНЕ И ИМПОРТА РЕДКИХ ЛЕКАРСТВ ПОВЫСИЛИ УВЕРЕННОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ВО ВЪЕЗДЕ В КИТАЙ

рынка лекарств привел к огромному импульсу для иностранных медицинских предприятий, чтобы войти или глубоко укорениться на китайском рынке. Между тем дальнейшее открытие китайского рынка, постоянно улучшающаяся политическая среда, реформа системы экспертизы и одобрения, а также политика поощрения инноваций в медицине и импорта редких лекарств повысили уверенность иностранных предприятий во въезде в Китай.

V&R СТАНОВИТСЯ НОВЫМ ДРАЙВЕРОМ РОСТА ДЛЯ КИТАЙСКОЙ ИНОСТРАННОЙ МЕДИЦИНЫ

Импорт и экспорт лекарств в Китае со странами V&R выросли более чем на 20%, что намного выше, чем рост отечественной медицинской промышленности. Согласно данным Национального бюро статистики, с января по декабрь 2019 года операционная выручка китайской медицинской промышленности достигла 2,39 трлн юаней, увеличившись



Робот для дезинфекции, разработанный компанией Shanghai TMiRob, уже заинтересовал мировое сообщество



Медики в Уханьской больнице Юнион обучаются использованию нового робота Shanghai TMiRob

на 7,4%, а общая прибыль отрасли составила 311,95 млрд юаней, увеличившись на 5,9%. В ноябре 2019 года Китай выпустил руководство по содействию качественному развитию торговли, предлагая приложить усилия для углубления торгового сотрудничества со странами V&R и расширения рынков в Азии, Африке и Латинской Америке. В будущем рынок V&R станет новым драйвером роста для китайской фармацевтической внешней торговли.

При активной поддержке соответствующей политики страны

многие китайские медицинские предприятия работают над расширением своего присутствия во всем мире.

Pricewaterhouse Coopers (PwC) считает, что создание предприятий в Сингапуре, Польше, Казахстане и на других рынках V&R будет способствовать развитию китайских медицинских предприятий. Г-н Цзэн сообщил также, что расширение рынка V&R может помочь китайским фармацевтическим предприятиям устранить часть избыточных мощностей, расти в раз-

мерах и постепенно стать крупными медицинскими предприятиями с глобальным присутствием. Это также соответствует траектории развития медицинских предприятий, поскольку они расширяются на местном, региональном и глобальном уровнях.

Чтобы еще больше укрепить плоды строительства V&R на ранней стадии, китайские медицинские предприятия должны подготовиться к многонациональным регулятивным вопросам и управлению глобальной цепочкой поставок, чтобы обеспечить безопасность и соответствие цепочке поставок лекарств, а также избежать потенциальных юридических и коммерческих рисков, вызванных региональными различиями, предположил г-н Цзэн.

Источник: Belt&Road Weekly

В 2019 ГОДУ КИТАЙ ЭКСПОРТИРОВАЛ НА \$22,31 МЛРД ЛЕКАРСТВ И МЕДИЦИНСКИХ ТОВАРОВ В СТРАНЫ И РЕГИОНЫ V&R, УВЕЛИЧИВШИСЬ НА 21,63% В ГОДОВОМ ИСЧИСЛЕНИИ



В НАЧАЛЕ ПЕРВОГО МЕСЯЦА ВЕСНЫ, ПОСЛЕ ВЫНУЖДЕННОЙ ПАУЗЫ, ВЫЗВАННОЙ РАЗБУШЕВАВШЕЙСЯ ЭПИДЕМИЕЙ, МОРСКИЕ СУДНА «MSC ISABELLA» ВНОВЬ ПРИБЫЛИ В КИТАЙСКИЙ ПОРТ СЯМЫНЬ.

ПО ШЕЛКОВОМУ ПУТИ ЧЕРЕЗ СЯМЫНЬ

Каждое из двух судов имеет вместимость 23 756 TEU с общей грузоподъемностью 224 900 тонн.

Сямынь является важным портом в программе Инициативы «Пояс и путь». В 2019 году около 70 судов, направлявшихся в страны Belt&Road, останавливались в Сямынь каждую неделю. Однако их число резко сократилось в феврале из-за неожиданной вспышки эпидемии нового коронавируса.

По сообщению Xiamen Port Holding Group Co., Ltd., остановка судов свидетельствует о восстановлении транспорта на маршрутах судоходства по Новому Шелковому пути через порт Сямынь.

Статистические данные показывают, что 82 судна, следовавшие в страны V&R, остановились у гавани Сямынь в первые две недели марта с общим объемом 87 200 TEU, увеличившись по сравнению с предыдущим месяцем на 74,5% и 134,8% соответственно.

Источник: Xinhua News Agency



Сямынь – живописный город-порт в юго-восточной провинции Фуцзянь



Остановка морских судов свидетельствует о восстановлении транспорта на маршрутах Нового Шелкового пути

СЯМЫНЬ ЯВЛЯЕТСЯ КРУПНЕЙШИМ ПОРТОМ ПРОВИНЦИИ ФУЦЗЯНЬ НА ПОБЕРЕЖЬЕ ТАЙВАНЬСКОГО ПРОЛИВА. ОН РАСПОЛОЖЕН НА ОСТРОВАХ И ПРИЛЕГАЮЩЕМ ПОБЕРЕЖЬЕ МАТЕРИКА МЕЖДУ ЦЮАНЬЧЖОУ И ЧЖАНЧЖОУ. ЗАНИМАЯ ОГРОМНУЮ ТЕРРИТОРИЮ, ПОРТ СОСТОИТ ИЗ 12 РАЙОНОВ С РЕЧНЫМИ И ГЛУБОКОВОДНЫМИ ОБЪЕКТАМИ. ПО ВЕЛИЧИНЕ КОНТЕЙНЕРНЫХ ТЕРМИНАЛОВ СЯМЫНЬ ЗАНИМАЕТ 8-Е МЕСТО В КИТАЕ И 18-Е МЕСТО СРЕДИ 100 КРУПНЕЙШИХ В МИРЕ.



СОГЛАСНО ОФИЦИАЛЬНОМУ РУКОВОДСТВУ, ОПУБЛИКОВАННОМУ 10 МАРТА, В КИТАЙСКОЙ ТАМОЖНЕ БУДУТ ВВЕДЕНЫ НОВЫЕ МЕРЫ ПОДДЕРЖКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ СОКРАЩЕНИЕ ПРОСРОЧЕННОЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ ДЛЯ ПРЕДПРИЯТИЙ-ИМПОРТЕРОВ, В РАМКАХ УСИЛИЙ ПО СОДЕЙСТВИЮ ВОЗОБНОВЛЕНИЯ РАБОТЫ.

ТАМОЖНЯ ДАЕТ «ДОБРО» КИТАЙСКАЯ ТАМОЖНЯ НАРАЩИВАЕТ УСИЛИЯ ПО СОКРАЩЕНИЮ ПОШЛИН ДЛЯ ИМПОРТНЫХ ФИРМ



Предприятия, которые не смогли своевременно декларировать свои импортированные товары из-за эпидемии, могут подать заявку на освобождение от уплаты пошлин за декларирование с задержкой в соответствии с указаниями Главного таможенного управления.

Руководство сообщило, что пострадавшие фирмы, которые имеют проблемы с выплатой своих налогов, могут подать заявку на отсрочку с помощью письменных заявлений, и штрафные платежи будут освобождены, если их платежи первоначально были выполнены в соответствии с планом.

Компании могут подать заявку на продление на три ме-

сяца для товаров, заявленных в срок до 30 апреля, причем поручители временно освобождаются от выплаты возмещения.

Усиливая меры по борьбе с эпидемиями и предотвращению их возникновения в портах, министерство обязалось в полной мере использовать различные инструменты политики и оптимизировать процесс очистки, стремясь обеспечить устойчивый рост внешней торговли.

Подпись фото. Привозную вишню разгружают в таможене международного аэропорта в г. Урумчи, Синьцзян-Уйгурский автономный район

Источник: Belt&Road Weekly



КИТАЙСКАЯ «ФАБРИКА МИРА» УСТАНОВЛИВАЕТ БАЛАНС МЕЖДУ ПРЕДОТВРАЩЕНИЕМ ЭПИДЕМИЙ И ВОЗОБНОВЛЕНИЕМ РАБОТЫ, ЧТОБЫ ПОДДЕРЖИВАТЬ СТАБИЛЬНОСТЬ ГЛОБАЛЬНОЙ ЦЕПИ ПОСТАВОК И МИНИМИЗИРОВАТЬ ВЛИЯНИЕ ЭПИДЕМИИ НА МИРОВУЮ ЭКОНОМИКУ.

ВОСПОЛНИТЬ ЗАДЕРЖКУ ПРОИЗВОДСТВА

В Китае есть все промышленные категории, классифицированные Организацией Объединенных Наций. КНР также занимает первое место по объему производства почти в половине из 500 основных промышленных товаров в мире. Хотя новая вспышка коронавируса на некоторое время приглушила гудение заводов, производство возобновилось по всей стране, чтобы обеспечить бесперебойную работу глобальной цепи поставок.

Так, дробильная машина большого диаметра демонтируется в мастерской промышленного парка Чанша №1 Китайской железнодорожной строительной корпорации тяжелой промышленности. Щитовая машина весом 2300 тонн, которая вскоре будет экспортирована в Индию для участия в строительстве автодорожного тоннеля в Мумбаи, станет самой большой щитовой машиной в Индии.

Как ведущий китайский производитель дорожных погрузчиков, продукция Construction Heavy Industry

ПРАВИТЕЛЬСТВО КНР УСИЛИВАЕТ РУКОВОДСТВО И ПОДДЕРЖИВАЮЩУЮ ПОЛИТИКУ, УДЕЛЯЯ ПЕРВООЧЕРЕДНОЕ ВНИМАНИЕ ОБЕСПЕЧЕНИЮ ТОГО, ЧТОБЫ ВЕДУЩИЕ И ПОДДЕРЖИВАЮЩИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ ИМЕЮТ ВАЖНОЕ ВЛИЯНИЕ В ГЛОБАЛЬНОЙ ЦЕПОЧКЕ ПОСТАВОК, ВОЗОБНОВЛЯЛИ РАБОТУ И ПРОИЗВОДСТВО



В Шанхае, финансовом центре Китая, почти все ключевые предприятия с иностранным финансированием возобновили свою работу



По мере того как новая вспышка эпидемии коронавируса утихает, производство на «фабрике мира» восстанавливается, чтобы обеспечить бесперебойную работу глобальной цепочки поставок

КИТАЙ – ОДНА ИЗ САМЫХ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫХ СТРАН В МИРЕ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ

Group используется более чем в 30 странах и регионах. В прошлом году количество новых зарубежных контрактов выросло в три раза по сравнению с прошлым годом.

«Мы постепенно возобновляем работу и производство и отдаем приоритет зарубежным проектам и проектам в чрезвычайных ситуациях», – сказал Сунь Цян, заместитель генерального директора завода по производству проходческих комбайнов.

В первый день производства в этом году турецкий заказ на щитовую машину был упакован и отправлен, а также имеются полные заказы на щитовые машины на ближайшие месяцы.

МАРШРУТЫ ГРУЗОВЫХ РЕЙСОВ ПОСТЕПЕННО ВОЗОБНОВЛЯЮТ СВОЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ ОБЛЕГЧЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Производственные линии на заводах нефтехимической группы Shenghong в провинции Цзянсу также работают на полную мощность в условиях эпидемии.

«Мы можем гарантировать поставку почти 2000 отечественных и зарубежных предприятий», – сказал Сяо Ципэн, инженер компании.

Компания производит продукцию для предприятий во многих отраслях, таких как автомобили, бытовая техника, текстиль, фотоэлектрические, резиновые изделия, пластины, медицина и другие. Они продаются во многие страны и регионы, включая Республику Корея, Европу и Соединенные Штаты.

Правительство Китая усиливает руководство и поддерживающую политику, уделяя первоочередное внимание обеспечению того, чтобы ведущие и поддерживающие предприятия, которые имеют важное влияние



В мастерской Sanden Huayu Automotive Air-Conditioning Co., Ltd. рабочий день в самом разгаре. Шанхай, Восточный Китай

в глобальной цепочке поставок, возобновляли работу и производство.

В Шанхае, финансовом центре Китая, местное правительство усилило поддержку ключевых предприятий с иностранным финансированием в условиях эпидемии. По состоянию на конец февраля почти все 840 ключевых предприятий с иностранным финансированием возобновили работу.

Между тем в производственном центре Южного Китая, провинции Гуандун, по состоянию на начало марта возобновилось функционирование 91,2% фирм, а также строительство крупных финансируемых из-за рубежа проектов, таких как проект BASF Smart Verbund – крупнейшего в истории инвестиционно-го проекта немецкого химического гиганта в Китае.

Данные Министерства торговли Китая показали, что в январе в стра-

В КИТАЕ ЕСТЬ ВСЕ ПРОМЫШЛЕННЫЕ КАТЕГОРИИ, КЛАССИФИЦИРОВАННЫЕ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ. КРОМЕ ТОГО, КНР ЗАНИМАЕТ ПЕРВОЕ МЕСТО ПО ОБЪЕМУ ПРОИЗВОДСТВА ПОЧТИ В ПОЛОВИНЕ ИЗ 500 ОСНОВНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ТОВАРОВ В МИРЕ

не было создано 3 485 новых предприятий с иностранными инвестициями, причем прямые иностранные инвестиции в материковую часть Китая стабильно росли на 4% в годовом исчислении до 87,57 млрд юаней (около \$12,6 млрд).

«Воздействие эпидемии на предприятия носит временный характер, и мы уверены, что восполним задержку производства», – сказал Чжэн Ци, заместитель генерального директора Airbus Tianjin Assembly Co., Ltd.

Поезда Китай – Европа и маршруты грузовых рейсов также постепенно возобновляют свою деятельность для облегчения международной торговли. Аналитики отмечают, что устойчивость и незаменимость китайского звена в поставках были очень важны в условиях эпидемии.

Очевидно одно, что Китай по-прежнему в полной мере сохраняет привлекательность для иностранных инвестиций.

Источник: Belt&Road Weekly



Живописная площадь Республики расположена в самом сердце южной столицы Казахстана – городе Алматы



В РЕЗУЛЬТАТЕ БОРЬБЫ С НОВОЙ ВСПЫШКОЙ КОРОНАВИРУСА В КИТАЕ ПОЯВИЛИСЬ НОВЫЕ МОДЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ И РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ, ЯРКИМ ПРИМЕРОМ ЧЕГО СТАЛА ТАК НАЗЫВАЕМАЯ «БЕСКОНТАКТНАЯ» ЭКОНОМИКА.

НОВЫЕ ДРАЙВЕРЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА

Как заявило Министерство торговли, несмотря на краткосрочные экономические последствия возникшей эпидемии, потребление в Китае продемонстрировало значительную устойчивость.

Так, продажи продуктов питания выросли на 9,7% в годовом исчислении в первые два месяца этого года, поскольку люди перешли от посещения заведений общепита к еде на вынос, сообщил официальный представитель министерства Ван Бин. Между тем очевидный рост товаров медицинского назначения, а также товаров для здоровья и санитории произошел на фоне сильного спада в розничном секторе страны. Под влиянием эпидемии коронавируса розничные продажи потребительских товаров в Китае, как основной показатель роста потребления, снизились на 20,5% в первые два месяца этого года. Отели, рестораны, парикмахерские, универмаги и торговые центры были в числе наиболее пострадавших секторов, а количество их клиентов значительно сократилось.



Продажи продуктов питания выросли на 9,7% в годовом исчислении в первые два месяца нынешнего года

Столкнувшись с определенными проблемами, потребительские отрасли Китая обновляют сами себя, прибегая к техническим инструментам для адаптации к новой тенденции потребления. Компании доставки и курьеров, включая Meituan Dianping, поощряли «бесконтактную доставку», чтобы снизить риск заражения, когда доставщики раз-

мещали заказы в контейнере для самостоятельного сбора или в заранее определенном месте. Фаст-фуд компании также развернули новые услуги. Агенты по недвижимости создали онлайн-офисы продаж и использовали потоковую трансляцию для привлечения потребителей. Компания Evergrande разработала приложение, которое перечисляет все его преимущества для продажи, предоставляя универсальные услуги от демонстрации домов через технологию виртуальной реальности (VR) с подписанием контрактов.

В то время как люди ограничены в передвижении, цифровой ту-

ПРОДАЖИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ ВЫРОСЛИ НА 9,7% В ГОДОВОМ ИСЧИСЛЕНИИ В ПЕРВЫЕ ДВА МЕСЯЦА ЭТОГО ГОДА, ПОСКОЛЬКУ ЛЮДИ ПЕРЕШЛИ ОТ ПОСЕЩЕНИЯ ЗАВЕДЕНИЙ ОБЩЕПИТА К ЕДЕ НА ВЫНОС

ризм, онлайн-развлечения, а также короткие видеоролики растут на фоне экономического спада потребления. Например, в музеях по всей стране было размещено более 2000 выставок в интернете, которые привлекли более 5 млрд посещений во время Праздника Весны, сообщил Гао Чжэн, начальник отдела промышленного развития Министерства культуры и туризма. По словам г-на Гао, целый ряд живописных мест использует технологию виртуальной реальности для того, чтобы туристы оказались один на один среди природных ландшафтов без воздействия вируса. Отмечая, что новые драйверы стимулировали рост потребления, Китай предпри-



Временные трудности не смогут изменить тенденцию долгосрочной стабильности и постоянного повышения потребления в Китае

нимает дальнейшие шаги для поддержки развития новых моделей потребления и розничной торговли. Главный экономический планировщик страны заявил, что он ускорит строительство проектов «новой инфраструктуры», таких как сети 5G и центры обработки данных, укрепляя информационные услуги для нового потребления.

В СТРАНЕ БУДУТ ПРЕДПРИНЯТЫ УСИЛИЯ ДЛЯ АКТИВИЗАЦИИ ИНТЕГРАЦИИ ОНЛАЙН-И ОФЛАЙН-ПОТРЕБЛЕНИЯ И МОДЕРНИЗАЦИИ ТРАДИЦИОННЫХ РОЗНИЧНЫХ СЕТЕЙ И УСЛУГ



Несмотря на краткосрочные экономические последствия возникшей эпидемии, потребление в Китае продемонстрировало значительную устойчивость

По словам одного из сотрудников Национальной комиссии развития и реформ, будут предприняты усилия для активизации интеграции онлайн- и офлайн-потребления и модернизации традиционных розничных сетей и услуг. Это еще больше устранил институциональные барьеры для роста потребления и удовлетворит необходимые потребности в условиях эпидемического контроля. По словам спикера, по мере того как политика стимулирования потребления начнет действовать, рост потребления в Китае восстановится: «Эпидемия не изменит тенденцию долгосрочной стабильности и постоянного повышения потребления в Китае».

Источник: Belt&Road Weekly

КОМПАНИИ ДОСТАВКИ И КУРЬЕРОВ ПООЩРЯЛИ «БЕСКОНТАКТНУЮ ДОСТАВКУ», ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ЗАРАЖЕНИЯ, КОГДА ДОСТАВЩИКИ РАЗМЕЩАЛИ ЗАКАЗЫ В КОНТЕЙНЕРЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО СБОРА ИЛИ В ЗАРАНЕЕ ОПРЕДЕЛЕННОМ МЕСТЕ



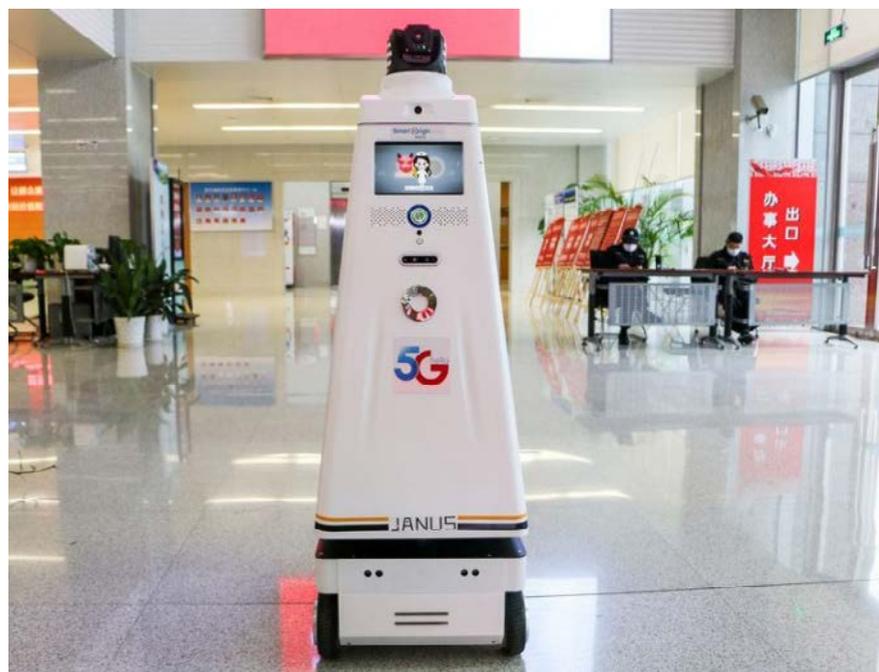
ЭКСПЕРТЫ СЧИТАЮТ, ЧТО ПЕРЕДОВЫЕ ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНЫЕ ПРОДУКТЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В БОРЬБЕ КИТАЯ С НОВОЙ ВСПЫШКОЙ КОРОНАВИРУСНОЙ ПНЕВМОНИИ, МОГУТ СТАТЬ ПРОМЫШЛЕННЫМ ЛИДЕРОМ В БУДУЩЕМ.

ВПЕРЕДИ – ЦИФРОВАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ

Широкое применение информационных технологий нового поколения в условиях эпидемии и ускоренная популяризация новых цифровых программ и приложений будут способствовать китайской промышленной цифровой трансформации, и некоторые технологии и продукты могут даже стать передовыми в будущем развитии, считают эксперты из Института науки и развития при Академии наук Китая (CAS).

Сообщается, что после начала эпидемии партия высокотехнологичной продукции использовалась в таких областях, как медицинская диагностика, профилактика и контроль эпидемий, а также возобновление работы и производства, включая интеллектуальных роботов, бесконтактные многофункциональные терминалы самообслуживания, диагностику с помощью изображений, интеллектуальные системы измерения температуры, бесконтактные измерения температуры и проверка безопасности.

ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНЫЕ ПРОДУКТЫ, РАЗРАБОТАННЫЕ ДЛЯ БОРЬБЫ С ЭПИДЕМИЕЙ, МОГУТ СТАТЬ ВАЖНОЙ ЧАСТЬЮ ПОВСЕДНЕВНОГО УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ «УМНЫХ» ГОРОДОВ



Умный мобильный робот с такими функциями, как распознавание лиц и температурный скрининг, патрулирует административный сервисный центр в г. Сучжоу, провинция Цзянсу

«Применение технологии искусственного интеллекта (ИИ) в диагностике помогло врачам сэкономить время при чтении медицинских изображений и обеспечить более точные диагностические ссылки»,

– говорит Инь Баоцай, директор по исследованиям в области медицинской визуализации в исследовательском институте iFLYTEK Co., Ltd., являющемся технологическим гигантом в Китае, специализирующимся на искусственном интеллекте.

Г-н Инь полагает, что диагностические системы с искусственным интеллектом обязательно должны применяться как можно более активно.

«Индустрия чипов предоставила незаменимую техническую поддержку для эпиднадзора и защиты



Кабины для сжигания медицинских отходов на заводе Nanjing Luzhou Machine Co., Ltd. при Китайской государственной судостроительной корпорации (CSSC) в Нанкине, провинция Цзянсу



Робот ведущей китайской компании электронной коммерции Suning.com доставляет товары в жилой район в Нанкине, провинция Цзянсу



QR-код для пассажиров, которые регистрируют свою информацию и отслеживают маршруты своих поездок в метро в Нанкине, провинция Цзянсу

ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ С ИСКУССТВЕННЫМ ИНТЕЛЛЕКТОМ ДОЛЖНЫ ПРИМЕНЯТЬСЯ КАК МОЖНО БОЛЕЕ АКТИВНО

от эпидемий, тестирования и лечения в условиях эпидемии», – отметил Ван Шоуян, директор Исследовательского центра прогнозирования науки CAS.

По словам Ванга, использование высокотехнологичных чипов в инфракрасном датчике температуры, обнаружении образцов вирусов, умной медицинской платформе и других областях предоставило более широкое рыночное пространство для развития отрасли производства чипов.

Многие инсайдеры даже считают, что высокотехнологичные продукты, которые были разработаны для борьбы с эпидемией, могут стать важной частью повседневного управления и функционирования «умных» городов.

«Например, полагаясь на технологию искусственного интеллекта и сеть 5G, после того, как эпидемия будет закончена, крупномасштабная интеллектуальная система измерения температуры в толпе также может использоваться на железнодорожных станциях, в торговых центрах и других местах обычным способом и с переносом модулей. К примеру, такие системы, как распознавание лиц, могут стать частью управления «умного» города», – сказал Гоу Хуачао, руководитель фирмы по разработке интеллектуальной системы измерения температуры.

Тем не менее эксперты также признают, что, безусловно, еще есть возможности для улучшения применения высокотехнологичных продуктов.

Источник: Belt&Road Weekly



ЗА ПОСЛЕДНИЕ СЕМЬ ЛЕТ, ПРОШЕДШИЕ С МОМЕНТА ТОГО, КАК В СТОЛИЦЕ КАЗАХСТАНА БЫЛА ВЫДВИНУТА МАСШТАБНАЯ ИНИЦИАТИВА «ПОЯС И ПУТЬ» (BRI), ВСЕ БОЛЬШЕ ВНИМАНИЯ УДЕЛЯЕТСЯ УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ ИНВЕСТИЦИЙ В КРУПНЕЙШИЕ ПРОЕКТЫ. И «ЗЕЛЕННЫЕ» ИНВЕСТИЦИИ ГОД ОТ ГОДА АКТИВНО ДЕМОСТРИРУЮТ ИМПУЛЬС К ПРЕВРАЩЕНИЮ ИХ В ГЛОБАЛЬНЫЙ ТРЕНД.

«ЗЕЛЕННЫЕ» ТЕНДЕНЦИИ ИНВЕСТИЦИЙ

«25» апреля 2019 года Принципы «зеленых» инвестиций (GPI) были включены в список результатов 2-го Форума международного сотрудничества «Пояс и путь», – сообщил Ван Вэнь, генеральный секретарь Комитета «зеленых» финансов Китайского общества финансов и банковского дела.

По словам Вана, «зеленые» инвестиции в настоящее время стали темой, вызывающей широкий интерес. Высвобождаются огромные требования к «зеленым» инвестициям и финансированию, обещая обширный рынок для новых «зеленых» продуктов и технологий.

Инвестиции в проект V&R продемонстрировали очевидную тенденцию в этом направлении, поскольку концепция устойчивого развития становится частью фундамента «Пояса и пути».

«Мы видим, что проекты с высоким уровнем выбросов и высоким уровнем загрязнения находятся на



Проект по выработке электроэнергии на выставке «Энергетическая революция-2019» в Тайюане, провинция Шаньси, на севере Китая, 22 октября 2019 года

стадии сокращения, в то время как новые инвестиционные проекты придают большее значение охране окружающей среды».

Партнер крупной китайской юридической фирмы рассказал, что несколько лет назад еще были проекты

в области теплоэнергетики: «Но теперь они почти исчезли». Изменения в юридической фирме отражают «зеленую» тенденцию инвестиций в V&R. Так, к примеру, сейчас в Юго-Восточной Азии растет число проектов в области чистой энергии, таких как гидроэнергетика. Данные Агентства Refinitiv показывают, что с 2013 года общая стоимость проектов V&R достигла 1,71 триллиона долларов США, а их общее количество составило 1353. Среди них общая стоимость проектов в области чистой энергии



На аэрофотоснимке, сделанном 23 мая 2019 года, показана фотоэлектростанция в деревне Туцзин города Дужуан, Датун, провинция Шаньси на севере Китая

СО ВРЕМЕНИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ BRI КИТАЙСКИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ ИНВЕСТИРОВАЛИ ОКОЛО 12,6 ГВТ ВЕТРОЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ И ФОТОЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРОЕКТОВ В СТРАНАХ И РЕГИОНАХ V&R

и возобновляемых источников энергии составляет 104,95 млрд долларов США, а их общее количество – 102.

Со времени предложения BRI китайские предприятия инвестировали около 12,6 ГВт ветроэнергетических и фотоэлектрических проектов в странах и регионах V&R. Ветроэнергетические и фотоэлектрические проекты мощностью 12,6 ГВт могут заменить около 3 647 МВт энергии угля и сократить выбросы углекислого газа примерно на 15 миллионов тонн в год. Во всем мире «зеленая» экономика стала новым двигателем экономического роста. За последние семь лет концепция «зеленого» развития была использована в строительстве «Пояса и пути». По мере того, как китайские предприятия стремятся присутствовать за рубежом, они прилагают большие усилия для обеспечения экологического раз-

вития. По словам Ванг, все большее число инвестиционных агентств приступило к поиску беспроигрышного пути, который обеспечивает как рентабельность, так и устойчивое сохранение окружающей среды:

– Потребности стран BRI в области «зеленого» развития и регионов достигают 12 трлн долларов США. «Зеленые» инвестиции в странах V&R в настоящее время только зарождаются и сталкиваются с огромным дефицитом финансирования. В сентябре 2019 года Центр по финансам и развитию Университета Цинхуа, Vivid Economics и Фонд Climatesworks совместно выпустили первый в мире

доклад о количественных исследованиях траекторий «зеленых» инвестиций и выбросов углерода в странах V&R. Согласно отчету, по крайней мере 12 триллионов долларов США «зеленых» инвестиций потребуется для инвестиций в инфраструктуру в странах V&R в течение 2016-2030 годов, чтобы обеспечить соответствие целевым показателям Парижского соглашения. Как следует из отчета, Организация Объединенных Наций и Международная финансовая корпорация подсчитали, что глобальный разрыв в «зеленых» инвестициях достиг 28 триллионов долларов США, из которых 57 процентов требуется вложить в Азиатско-Тихоокеанский регион.

Необходимо отметить, что, с одной стороны, «зеленые» инвестиции в странах V&R обладают мощным потенциалом развития, а огромный спрос на инвестиции и финанси-

ПО МЕРЕ ТОГО, КАК КИТАЙСКИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ СТРЕМЯТСЯ ПРИСУТСТВОВАТЬ ЗА РУБЕЖОМ, ОНИ ПРИЛАГАЮТ БОЛЬШИЕ УСИЛИЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

ПРОЕКТЫ «ПОЯСА И ПУТИ» В ОБЛАСТИ «ЗЕЛеной» ЭНЕРГИИ ПРЕВЫШАЮТ 100 МИЛЛИАРДОВ ДОЛЛАРОВ США



Производственная линия в филиале нового производителя энергетических автомобилей Beijing Electric Vehicle Co., Ltd. (BJEV) в Хуанхуа, провинция Хэбэй на севере Китая

вание создает возможности для «зеленых» финансов. С другой стороны, BRI включает в себя множество рынков, и определение и стандарты «зеленых» инвестиций различаются в разных странах. Достижение «зеленого консенсуса» это серьезная задача. Другая проблема связана со сбором данных. К примеру, при оценке выбросов углекислого газа в рамках проекта в первую очередь весьма нелегкую задачу представляет сбор ин-



Рабочие проверяют оборудование на ветряной электростанции в г. Урумчи на северо-западе Китая в Синьцзян-Уйгурском автономном районе

формации. Независимо от того, готовы ли бизнес или инвесторы раскрывать информацию, этот факт следует также принимать во внимание. По словам директора департамента консалтинга по устойчивому развитию международного независимого агентства, в последние годы, благодаря постоянным усилиям Китая и всего мира, особенно с внедрением

GIP, появились устойчивые платформы и отчетливое понимание для совместного решения проблем «зеленого консенсуса». В ноябре 2018 года GIP была опубликована совместно, что помогло концепции «зеленых» инвестиций BRI стать более конкретной и понятной, а также привлечь к себе больше внимания.

Источник: Belt&Road Weekly



ХАЙНАНЬ – САМАЯ ЮЖНАЯ ПРОВИНЦИЯ КИТАЯ И ОДНО ИЗ САМЫХ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫХ ТУРИСТИЧЕСКИХ МЕСТ – СОБИРАЕТСЯ РАЗРАБАТЫВАТЬ ПЛАНЫ КАК НА БЛИЖАЙШЕЕ БУДУЩЕЕ, ТАК И С УЧЕТОМ ДАЛЬНЕЙШЕЙ ПЕРСПЕКТИВЫ, ЧТОБЫ ВОЗРОДИТЬ ТУРИСТИЧЕСКУЮ ИНДУСТРИЮ ПОСЛЕ ЭПИДЕМИИ КОРОНАВИРУСА В СООТВЕТСТВИИ С НАЦИОНАЛЬНОЙ КОМИССИЕЙ ПО РАЗВИТИЮ И РЕФОРМАМ.

ХАЙНАНЬ СТРОИТ ПЛАНЫ



Хайнань можно перевести как «морской юг». На острове 300 дней в году светит солнце. На весь мир он славится богатейшими плантациями чая, кофе и экзотических фруктов. А фауна острова – самая богатая в стране: здесь обитают свыше 85 видов млекопитающих и более 450 видов птиц

«Обладая морскими ресурсами и пользуясь политическими преимуществами беспилотной торговой зоны и порта свободной торговли, Хайнань непременно увидит в своей туристической индустрии многообещающее будущее в среднесрочной и долгосрочной перспективе, несмотря на краткосрочное влияние, оказываемое эпидемией», – сказал Тан Сяюнь, вице-президент Китайской туристической академии.

С ослаблением эпидемии Хайнань понизил уровень реагирования уже до третьего уровня.

«Хайнань будет сначала по мере возможности удовлетворять потребности своих жителей в перемещении, а затем уже постепенно внедрять Программы путешествий и индивидуальные туры, добиваясь оздоровления всей туристической отрасли», – поделился планами г-н Тан.

Кроме того, как отметил Тан Сяюнь, Хайнань предложил безвизовый доступ туристам из 59 стран, что является весомым преимуществом для развития туристической индустрии, однако, безусловно, для развития рынка потребуются время.

Источник: Belt&Road Weekly

ХАЙНАНЬ – САМАЯ ЮЖНАЯ ПРОВИНЦИЯ КИТАЯ И ЕДИНСТВЕННЫЙ ТРОПИЧЕСКИЙ ОСТРОВ В СТРАНЕ. ЧУДЕСНЫЙ КЛИМАТ, ЖИВОПИСНЫЕ ПЕЙЗАЖИ, ТЕРМАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ, ДРЕВНИЕ ВУЛКАНЫ И, КОНЕЧНО ЖЕ, КРИСТАЛЬНО-ЧИСТОЕ ЮЖНО-КИТАЙСКОЕ МОРЕ ВЛЕКУТ К СЕБЕ ТУРИСТОВ СО ВСЕГО МИРА

**ВО ВСЕМ МИРЕ
«ЗЕЛЕНАЯ»
ЭКОНОМИКА СТАЛА
НОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
РОСТА**



УКРЕПЛЯЯ ТРАДИЦИОННЫЕ ОТРАСЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ГОНКОНГ ДОЛЖЕН ОПРЕДЕЛИТЬ НОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ РОСТА, АКТИВНО ИСПОЛЬЗУЯ ВОЗМОЖНОСТИ В РАЙОНЕ БОЛЬШОГО ЗАЛИВА С ЕГО ПРЕИМУЩЕСТВАМИ В ОБЛАСТИ ФИНАНСОВЫХ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УСЛУГ.

«ПОЯС И ПУТЬ»: НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ГОНКОНГА

Как сообщил финансовый секретарь правительства Гонконга – особого административного района (САР) – Пол Чан, Гонконг будет наращивать усилия по развитию диверсифицированной экономики и стремиться использовать возможности, связанные с развитием района Большого залива Гуандун – Гонконг – Макао, а также глобальной инициативы «Пояс и путь»,

Он заявил, что, укрепляя традиционные отрасли промышленности, Гонконг должен найти новые двигатели роста, активно осваивая развивающиеся отрасли, предоставляя годовой бюджет в Законодательном совете.

Он пообещал большую поддержку со стороны правительства САР в области инноваций и технологий (I&T), а также культуры, творчества и воспитания талантов.

«Это не только расширит фундамент нашей экономики, но и предоставит молодым людям разнообраз-



Выставочный центр Гонконга, Южный Китай

ные и качественные возможности трудоустройства, чтобы раскрыть свой потенциал», – отметил г-н Чан.

По его словам, правительство активно изучает возможность создания третьего исследовательского кластера InnoHK после двух подобных кластеров в Научном парке Гонконга, ориентированных на тех-

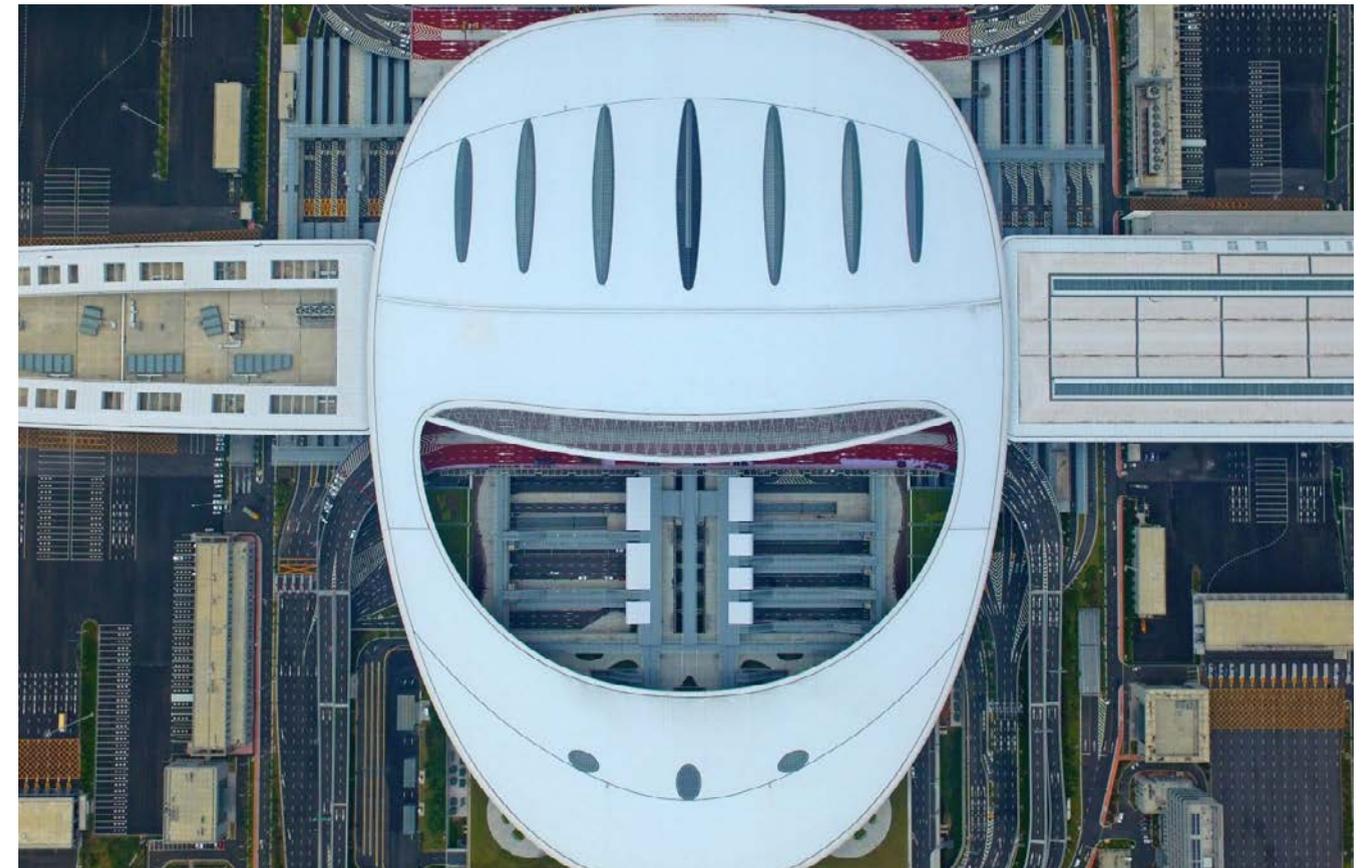
нологии здравоохранения, а также технологии искусственного интеллекта и робототехники.

Спикер добавил, что на возможное расширение научного парка будет выделено около 3 миллиардов гонконгских долларов (\$385 миллионов).

Высокопоставленный чиновник подчеркнул роль района Большого залива в развитии диверсифицированной экономики Гонконга.

«Район Большого залива с населением более 70 миллионов человек и ВВП в \$1,6 триллиона представляет огромный рынок и широкие воз-

С ПОЯВЛЕНИЕМ МОСТА ВСЕ БОЛЬШЕ ЛЮДЕЙ ИЗ ГОНКОНГА ХОТЯТ ПОСЕТИТЬ МАКАО. ЭТО СПОСОБСТВУЕТ РАСШИРЕНИЮ КОММУНИКАЦИЙ И ОБМЕНА ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМИ УСЛУГАМИ МЕЖДУ ДВУМЯ СПЕЦИАЛЬНЫМИ АДМИНИСТРАТИВНЫМИ РАЙОНАМИ. К ТОМУ ЖЕ, МОСТ ПОЗВОЛЯЕТ СОКРАТИТЬ ВРЕМЯ ПУТИ ИЗ ГОНКОНГА ДО ЧЖУХАЯ ИЛИ МАКАО И ОБРАТНО С ЧЕТЫРЕХ ЧАСОВ НА АВТОМОБИЛЕ ДО МЕНЕЕ ЧЕМ ОДНОГО ЧАСА



Мост Чжухай в порту Гонконг – Чжухай – Макао, сделанный с помощью аэрофотосъемки. Провинция Гуандун на юге Китая

МОСТ ГОНКОНГ – ЧЖУХАЙ – МАКАО СТАЛ ПЕРВЫМ НЕПРЕРЫВНЫМ ТРАНСПОРТНЫМ КАНАЛОМ МЕЖДУ ДВУМЯ БЕРЕГАМИ РЕКИ ЧЖУЦЗЯН – ВОСТОЧНЫМ И ЗАПАДНЫМ. К ТОМУ ЖЕ, С ВВЕДЕНИЕМ МОСТА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЗНАЧИТЕЛЬНО ПОВЫСИЛСЯ ПОТОК ЛЮДЕЙ И ТОВАРОВ НА РЕКЕ ЧЖУЦЗЯН

можности для развития Гонконга», – сообщил г-н Чан, подчеркнув возможности на финансовых рынках и в сфере I&T.

Сотрудничая с другими городами в районе Большого залива, который может похвастаться множеством ведущих предприятий в области науки и техники и образцовым потенциалом для коммерциализации результатов исследований и разработок, Гонконг сможет в полной мере использовать свои преимущества в таких областях, как объединение талантов и международный опыт, а кроме того, поддержать развитие

своих собственных отраслей I&T, заметил г-н Чан.

Пол Чан особо подчеркнул, что Гонконг должен также активно использовать возможности инициативы «Пояс и путь», с ее преимуществами в сфере финансовых и профессиональных услуг и связями с зарубежными рынками: «Мы можем предоставлять разнообразные услуги для проектов Belt&Road в области финансирования инфраструктуры, экологических финансов, продуктов и услуг китайского юаня, страхования, а также других профессиональных услуг».

Источник: Belt&Road Weekly

РЕГИОН «БОЛЬШОГО ЗАЛИВА» В ДЕЛЬТЕ РЕКИ ЧЖУЦЗЯН ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ ДЕВЯТЬ ГОРОДОВ ПРОВИНЦИИ ГУАНДУН И ДВА СПЕЦИАЛЬНЫХ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАЙОНА – ГОНКОНГ И МАКАО

ГЕРМАНИЯ СТАЛА БЛИЖЕ ДЛЯ КИТАЯ ЧЕРЕЗ КАЗАХСТАН

ЗАПУЩЕН ПИЛОТНЫЙ
КОНТЕЙНЕРНЫЙ ПОЕЗД
НАПРАВЛЕНИЕМ ГЕРМАНИЯ
– КИТАЙ ЧЕРЕЗ КАЗАХСТАН.

Наталья БУТЫРИНА

Состоялась пилотная отправка контейнерного поезда, в составе сорока двух 40-футовых универсальных контейнеров, груженных неопасными химическими грузами. Об этом сообщили в компании «КТЖ-Экспресс».

Поезд проследовал по маршруту Людвигсхафен (Германия) – Сиань (Китай) через территорию Казахстана.

Новый контейнерный сервис, запущенный в конце февраля акционерным обществом «Объединенная транспортно-логистическая компания – Евразийский железнодорожный альянс» («ОТЛК ЕРА», совместное предприятие железных дорог Бе-



ларуси, Казахстана и РФ), позволил доставить неопасные химические грузы из Людвигсхафена в Китай.

В городе Людвигсхафен расположены штаб-квартира и производство крупнейшего в мире химического концерна BASF. Промышленный гигант Германии располагает 160 дочерними предприятиями в Европе, Америке и Азии и поддерживает связи со 170 странами мира. BASF производит более 7000 наименований про-

дуктов, большую часть из которых реализует в Европе.

На Азию, Африку и Тихоокеанскую зону приходится 15,9% продукции концерна. Для совместного предприятия железных дорог России, Казахстана и Беларуси (АО «ОТЛК ЕРА») новая точка организации грузопотока на карте Германии имеет стратегически важное значение.

Стоит отметить, что универсальные контейнеры являются прогрессивным методом транспортировки грузов, резко снижающим затраты на тару и упаковку, улучшающим использование грузоподъемности вагона и позволяющим механизировать погрузочно-разгрузочные работы.

По результатам перевозки будет принято решение о запуске регулярного сервиса на данном маршруте.

АО «ОТЛК ЕРА» является совместной компанией железных дорог Российской Федерации, Республики Казахстан и Республики Беларусь, организующей перевозки транзитных грузов в составе регулярных контейнерных поездов в сообщении Китай – Европа – Китай по территориям стран ЕАЭС на колее 1520 мм.

СТАРТ РЕГУЛЯРНЫМ
ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ
КОНТЕЙНЕРНЫМ
ПЕРЕВОЗКАМ ЧЕРЕЗ
ТРАНСКАСПИЙСКИЙ
КОРИДОР ПО МАРШРУТУ
СИАНЬ (КИТАЙ) –
ВЕНЛО (НИДЕРЛАНДЫ)
ПЛАНИРУЕТСЯ ДАТЬ
20 ИЮНЯ 2020 ГОДА.

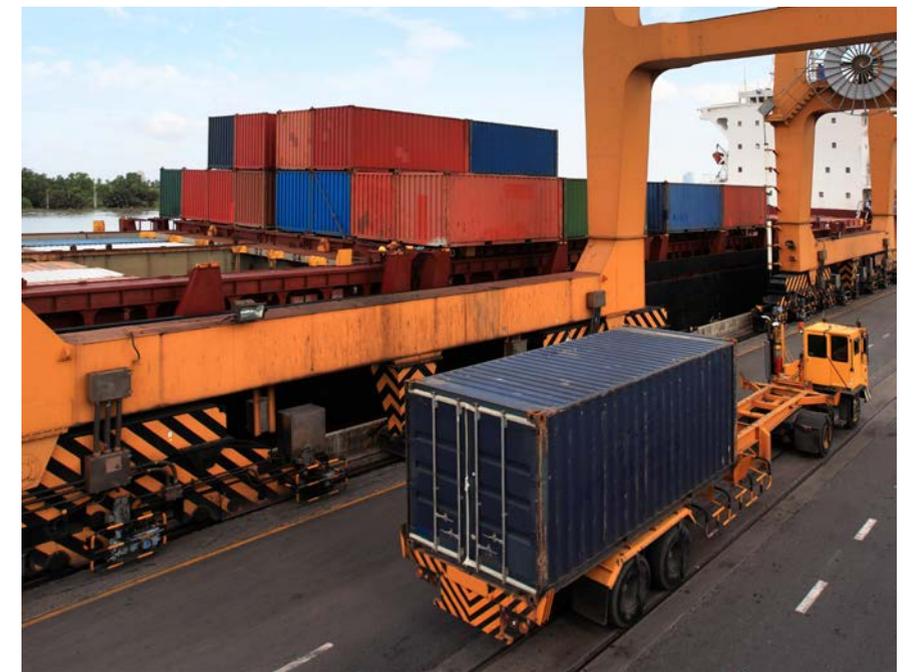
Наталья БУТЫРИНА

голландская компания Cabooter Group определена оператором железнодорожного терминала в Венло, где будут получать грузы из Китая. В обратную сторону поедут контейнеры с товарами из различных стран Европы.

Открытию сервиса предшествовали четыре года напряженной работы. Изначально поезда будут отправляться раз в две недели, а затем сервис станет ежедневным.

Запуск маршрута стал возможным благодаря соглашению между портом Баку и логистическим подразделением австрийской железнодорожной монополии ÖBB Rail Cargo Group, которая станет основным оператором сервиса. Соглашение было подписано в Вене 26 ноября прошлого года, а на следующий день представители австрийской, азербайджанской и голландской транспортных компаний обсудили будущее сотрудничество.

Маршрут стартует в Сиане (Восточный Китай) и пройдет через Казахстан и Каспийское море, где контейнеры переместят на регулярное фидерное судно. Затем они будут погружены на поезд Баку – Тбилиси – Карс, который доставит их в Турцию. Поезд проедет через Мармарай, подводный железнодорожный тоннель под Босфором, в Стамбул, откуда его путь лежит в Прагу. Ко-



НА ОЧЕРЕДИ – УХАНЬ И ЧЖЭНЬЧЖОУ

нечным пунктом путешествия станет голландский Венло.

Новый Шелковый путь по Транскаспийскому коридору обладает рядом возможностей и послужит развитию многих стран, через которые пролегает.

Представители компании-оператора считают, что сервис позволит забирать попутные грузы из таких городов, как Стамбул, Прага, Будапешт, Вена.

У голландского оператора пока есть опасения, что обратные поезда в Сиань не будут такими же нагруженными, как поезда из Китая. Однако есть надежда на расширение сети европейских партнеров: собирать грузы из скандинавских стран, Португалии... К примеру, вино с юга Европы, а лосось – с севера...

Например, маршрут сможет привлечь шведских грузовладельцев, так как это станет возможным благодаря запущенному осенью прошлого года прямому контейнерно-

му сообщению между Венло и шведским Мальмё.

В дальнейшем планируется расширить и китайскую географию перевозок. После Сианя на очереди Ухань и Чжэньчжоу. Китайские компании также заинтересованы в открытии европейских рынков.

Cabooter Group готовится к приему, хранению и отправке грузов в родном городе. Венло скоро получит крупнейший в Нидерландах железнодорожный терминал длиной 900 м и площадью 280 тыс. квадратных метров. Сейчас Cabooter Group управляет двумя железнодорожными терминалами. А с введением в эксплуатацию нового терминала Венло сможет обрабатывать огромные объемы грузов. Таким образом, город получит весомые преимущества перед такими привычными хабами, как Тилбург и Дуйсбург и сможет стать главным центром Шелкового пути в Западной Европе.



ЯНШО – ВОЛШЕБНЫЙ УГОЛОК КИТАЯ

РЕДКОСТНАЯ ЖЕМЧУЖИНА, САМОЕ ПРЕКРАСНОЕ МЕСТО ПОДНЕБЕСНОЙ – ТАК НАЗЫВАЛИ ЯНШО В ДРЕВНИХ КИТАЙСКИХ ТРАКТАТАХ. А В НАШИ ДНИ, БУДУЧИ ЗАДЕЙСТВОВАННЫМ В ИНИЦИАТИВУ «ОДИН ПОЯС, ОДИН ПУТЬ», ГОРОД АКТИВНО РАЗВИВАЕТ СВЯЗЬ КИТАЯ С ДРУГИМИ СТРАНАМИ И НАГЛЯДНО ПОКАЗЫВАЕТ, ЧТО, КАК И ТЫСЯЧИ ЛЕТ НАЗАД, ВЕЛИКИЙ ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ СПОСОБЕН МЕНЯТЬ К ЛУЧШЕМУ ЖИЗНЬ ВОКРУГ СЕБЯ.



Яншо – один из красивейших уголков Китая

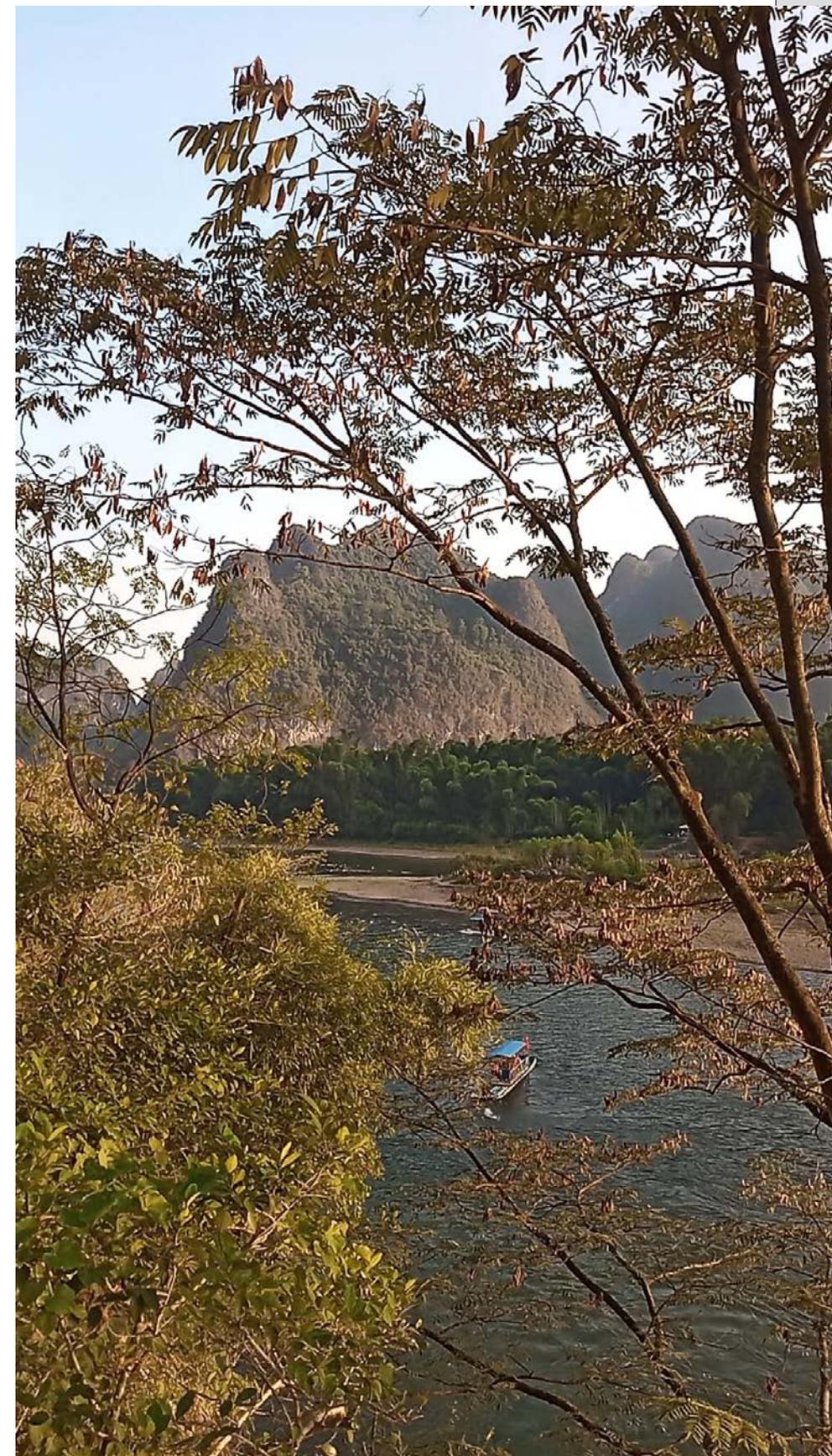
Анастасия СЛИВИНСКАЯ

Городок, или, точнее, уезд, Яншо так хорошо известен из разных источников (от главной рукописи даосов – «Книги пути и благодати», которая и была написана именно здесь, до восторженных туристических блогов), что, кажется, знаешь о нем все. Да и видел в общем-то все на красивых фотографиях тех же блогеров. Да что там фотографии! На обратной стороне одной из китайских купюр – юане изображен чудесный пейзаж Яншо. И все же, оказавшись в этом сказочном месте, не покидает чувство нереальности, когда природа уже только для тебя открывает свою волшебную тайну. Чистейшие реки, бесчисленные причудливые горы, свежий воздух, приключения, поджидающие на каждом углу, а еще яркие огни ночной жизни – ведь и сами китайцы признают, что это одно из прекраснейших мест их и так удивительной страны.

Уезд когда-то был маленькой деревенькой, населенной немногочисленным местным населением. Но цивилизация сделала свое дело. Один турист, два, десять... И вот уже слава о невиданной красоте местности разнеслась по миру.

Сам городок расположился вдоль знаменитой реки Лицзян (или просто Ли), и именно о путешествии по ней грезят многие туристы, в том числе и приехавшие из разных уголков Китая и рассказывавшие о своей давней мечте побывать в этом месте.

**ГОРОДОК
РАСПОЛОЖИЛСЯ
ВДОЛЬ ЗНАМЕНИТОЙ
РЕКИ ЛИЦЗЯН (ИЛИ
ПРОСТО ЛИ), И ИМЕННО
О ПУТЕШЕСТВИИ ПО НЕЙ
ГРЕЗЯТ МНОГИЕ ТУРИСТЫ**

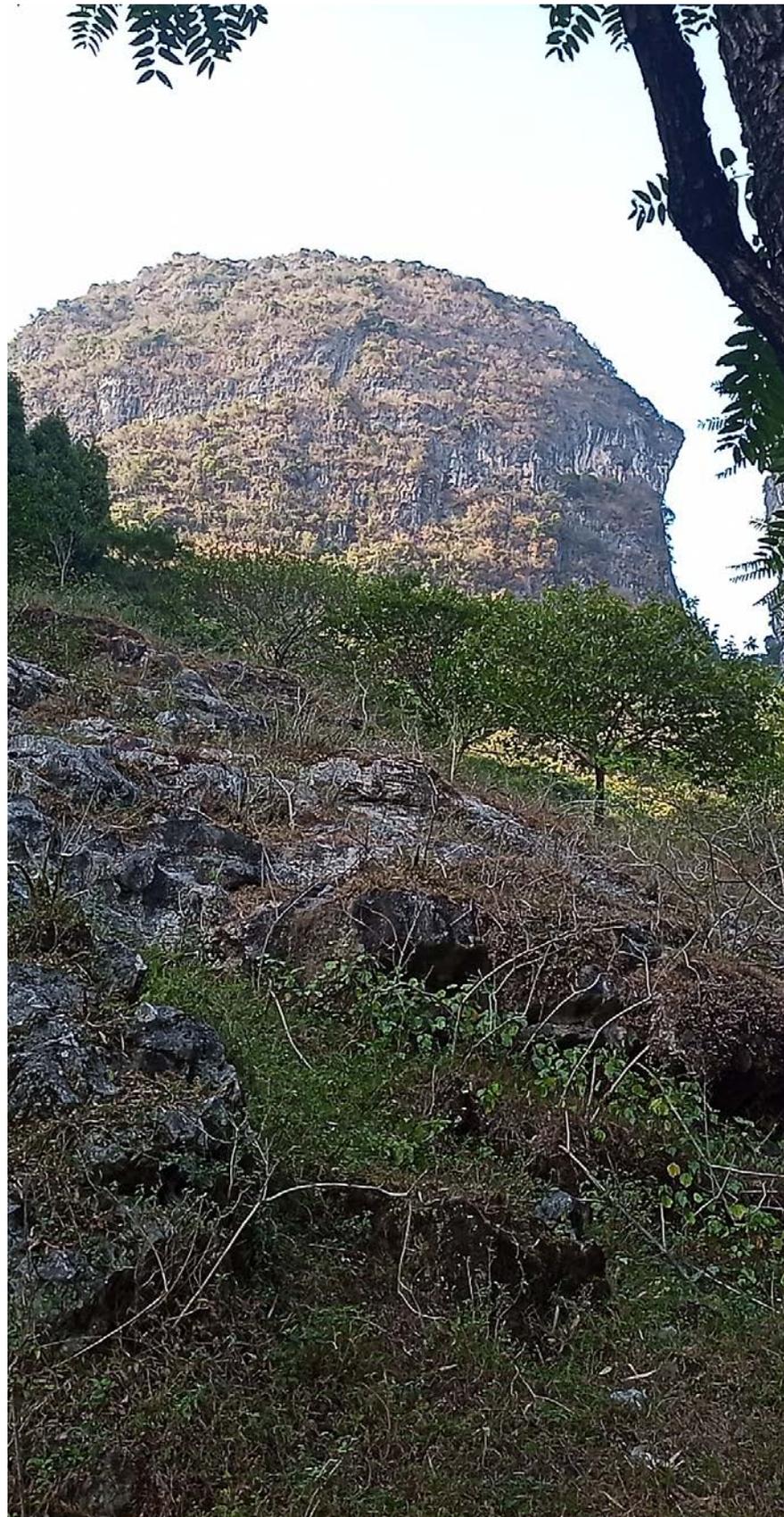


Река Лицзян – заветная мечта многих туристов во всем мире

Неудивительно, что сплав по реке Ли – самый популярный туристический маршрут, чтобы поближе рассмотреть все чудеса, что создала природа в этой местности. А сплавляться можно на лодке, на плоту или на самом, пожалуй, популярном у туристов большом двухэтажном пароходе. Огромная толпа желающих прокатиться на нем и повышенное время ожидания в очереди не только не напрягают, а даже совсем наоборот. Ведь заняв свое место у пирса, можно забраться на небольшой склон горы всего на несколько метров, чтобы сверху полюбоваться на реку, а можно просто подняться пешком вверх по дороге и оказаться на смотровой площадке, откуда открываются совсем уж чарующие виды.

Кстати, о горах. Даже они здесь весьма и весьма необычные. Много лет назад разрушенный водой известняк сформировал и замысловатые по виду горы, и карстовые пещеры. Побывать в такой пещере можно с гидом, заплатив за билет, а можно, пустившись в авантюру, найти заброшенную пещеру и исследовать ее уже самому.

Мне очень повезло пообщаться с человеком, который знает об этом



Много лет назад разрушенный водой известняк сформировал замысловатые по виду карстовые горы

ЧИСТЕЙШИЕ РЕКИ,
БЕСЧИСЛЕННЫЕ
ПРИЧУДЛИВЫЕ ГОРЫ,
СВЕЖИЙ ВОЗДУХ,
ПРИКЛЮЧЕНИЯ,
ПОДЖИДАЮЩИЕ НА
КАЖДОМ УГЛУ, А ЕЩЕ
ЯРКИЕ ОГНИ НОЧНОЙ
ЖИЗНИ – ВЕДЬ И САМИ
КИТАЙЦЫ ПРИЗНАЮТ,
ЧТО ЯНШО ЭТО ОДНО
ИЗ ПРЕКРАСНЕЙШИХ
МЕСТ ИХ УДИВИТЕЛЬНОЙ
СТРАНЫ

**МНОГО ЛЕТ НАЗАД РАЗРУШЕННЫЙ ВОДОЙ ИЗВЕСТНЯК
СФОРМИРОВАЛ И ЗАМЫСЛОВАТЫЕ ПО ВИДУ ГОРЫ,
И КАРСТОВЫЕ ПЕЩЕРЫ. ПОБЫВАТЬ В ТАКОЙ ПЕЩЕРЕ
МОЖНО С ГИДОМ, ЗАПЛАТИВ ЗА БИЛЕТ, А МОЖНО,
ПУСТИВШИСЬ В АВАНТЮРУ, НАЙТИ ЗАБРОШЕННУЮ
ПЕЩЕРУ И ИССЛЕДОВАТЬ ЕЕ УЖЕ САМОМУ**



Этот пейзаж запечатлен на оборотной стороне китайского юаня

месте практически все. Господин Цзоу, представитель комитета народного правительства уезда Яншо, пригласив на встречу, за чудесно накрытым ужином с гордостью рассказал о своем крае. Интересно, что на вопрос о том, есть ли в городе какие-то предприятия или фа-

брики, г-н Цзоу с улыбкой ответил: «Нет, этого у нас нет, но ведь должны же быть места, где можно просто дышать».

Дышать свежим воздухом! Который здесь, и правда, кристально чист. Но не только это. Округ славится тем, что здесь выращива-

ют чистейшие, без всякой химии, сельскохозяйственные культуры. Огромные рисовые поля были уже убраны, а на других были замечены крестьяне с... мотыгами, вручную убирающие свой урожай. Какие уж тут химикаты. Да и сами растения, небольшие, живые и очень нежные, не оставляли сомнений, что все здесь выращено так, как и нужно, и с большой любовью.

Кстати, благоприятный климат способствует тому, что собранную продукцию еще экспортируют в другие районы страны. А также рыбу и другие продукты, выращенные в своих естественных условиях.

С наступлением ночи Яншо готов приподнести еще много чудесных сюрпризов. И самый яркий из них – это световой театр Лю Сан Цзе, в который раз заставивший удивиться и восхититься нереальностью происходящего. Это шоу проводится после захода солнца вдоль берега реки Ли, его особенность в необыкновенной цветовой и световой экспозиции и фантастической хореографии выступающих в нем артистов. Описать все это великолепное действие просто невозможно, это надо увидеть своими глазами. Как и волшебный Яншо, который ждет только вас!



Световой театр Лю Сан Цзе проводит свои шоу после захода солнца вдоль берега реки Ли

ВЫСОКАЯ НОТА ГЛУБИННОГО ИСКУССТВА



Lu Opera была внесена в список национального нематериального культурного наследия Китая

ПРИМЕРИТЬ СЦЕНИЧЕСКИЕ КОСТЮМЫ, ПОПРОБОВАТЬ ПОВТОРИТЬ ТАНЦЕВАЛЬНОЕ «ПА» И ДАЖЕ ВЗЯТЬ ВО ВСЕХ СМЫСЛАХ ВЫСОКУЮ НОТУ ИЗ СТАРИННОГО РЕПЕРТУАРА КЛАССИЧЕСКОЙ КИТАЙСКОЙ ОПЕРЫ ПОЛУЧИЛИ ВОЗМОЖНОСТЬ ПРЕДСТАВИТЕЛИ МИРОВЫХ СМИ, ПОБЫВАВ В ГОСТЯХ У ТРУППЫ ЦЗИНАНЬСКОЙ LU OPERA.

Если костюмы всем пришлись впору, а танцевальные «па» у многих удались, то на высокую ноту глубинного искусства никто не посягнул: такое пение требует многолетней подготовки и, в большей степени, – передаваемых из поколения в поколение навыков, понимания красоты и силы национального искусства, заключенного в этой старинной китайской опере. Впрочем, это не помешало гостям насладиться оперными номерами Lu Opera и пообщаться с артистами.

Lu Opera – это один из восьми глав-

ных оперных жанров Китая и одна из опер Шаньдуна, которая возникла, согласно историческим источникам, как вид оперы, в 1900 году. Этот оперный жанр характеризуется очень простым и четким произношением, естественным разговорным языком, мелодичными ариями, богатой и красивой музыкой.

Сама музыка Lu Opera развивалась на основе древних местных мелодий и традиционных народных песен Шаньдуна. Она отражает простые музыкальные пристрастия крестьян Северного и Северо-Вос-

точного Китая несколько веков тому назад. В этом истоки народности и доступности Jinan Lu Opera.

Сам Цзинаньский театр был построен в 1951 году, он объединил певцов и труппу музыкальных инструментов провинции Шаньдун. С тех пор Lu Opera стала официальным названием формы оперного искусства (таковых восемь, в том числе знаменитые Пекинская и Шанхайская оперы).

В репертуаре труппы есть как старинные произведения, так и современные повествования о по-

Алевтина ДОНСКИХ, Цзинань



В репертуаре труппы Lu Opera есть легенда о Городе источников – как называют Цзинань



Колоритный солист труппы Lu Opera



Jinan Lu Opera стала главной местной оперой в Шаньдуне

В репертуаре труппы есть как старинные произведения, так и современные повествования о повседневной жизни простых людей

МУЗЫКА LU OPERA РАЗВИВАЛАСЬ НА ОСНОВЕ ДРЕВНИХ МЕСТНЫХ МЕЛОДИЙ И ТРАДИЦИОННЫХ НАРОДНЫХ ПЕСЕН ШАНЬДУНА. ОНА ОТРАЖАЕТ ПРОСТЫЕ МУЗЫКАЛЬНЫЕ ПРИСТРАСТΙΑ КРЕСТЬЯН СЕВЕРНОГО И СЕВЕРО-ВОСТОЧНОГО КИТАЯ НЕСКОЛЬКО ВЕКОВ ТОМУ НАЗАД. В ЭТОМ ИСТОКИ НАРОДНОСТИ И ДОСТУПНОСТИ JINAN LU OPERA

вседневной жизни простых людей, рассказанные языком древнего искусства. То есть, труппа продолжает даже в этом древние традиции – говорить, то есть петь, о том, что близко людям. Например, в репертуаре труппы есть легенда о Городе источников – так еще называют Цзинань, о братьях и сестрах.

Есть интересная историческая байка (а может, и правда) о происхождении названия Lu Opera. Говорят, в начале 20-го века один старый художник обклеивал и маскировал ослов бумагой, чтобы, путешествуя, петь людям. Население весело приветствовало артистов, а их представления называли «Ослиной оперой». Но из-за неблагозвучия название было транслитерировано в Lu Opera, поскольку одна из первых

опер имела в названии слово «Lu» (в других источниках, что, вероятно, ближе к истине, это означало объединившиеся соседние домашние оперы).

Представляя театр и его артистов, руководитель труппы Чжан Лин отметила, что Jinan Lu Opera стала главной местной оперой в Шаньдуне. В последние годы театр расширяет свою зрительскую аудиторию и несет искусство детям – от дошкольников до студентов, адаптируя под их восприятие это искусство. Lu Opera ведет свою деятельность и в формате театрального кампуса, что позволяет лучше сохранять древнее искусство, унаследованный репертуар и продвигать его в будущее.

Труппа Jinan Lu Opera завоевала более 100 наград на национальных и



Продолжая древние традиции, труппа Jinan Lu Opera говорит, то есть поет, о том, что так близко людям

LU OPERA – ЭТО ОДИН ИЗ ВОСЬМИ ГЛАВНЫХ ОПЕРНЫХ ЖАНРОВ КИТАЯ И ОДНА ИЗ ОПЕР ШАНЬДУНА, КОТОРАЯ ВОЗНИКЛА, СОГЛАСНО ИСТОРИЧЕСКИМ ИСТОЧНИКАМ, КАК ВИД ОПЕРЫ, В 1900 ГОДУ. ЭТОТ ОПЕРНЫЙ ЖАНР ХАРАКТЕРИЗУЕТСЯ ОЧЕНЬ ПРОСТЫМ И ЧЕТКИМ ПРОИЗНОШЕНИЕМ, ЕСТЕСТВЕННЫМ РАЗГОВОРНЫМ ЯЗЫКОМ, МЕЛОДИЧНЫМИ АРИЯМИ, БОГАТОЙ И КРАСИВОЙ МУЗЫКОЙ

ТРУППА JINAN LU OPERA ЗАВОЕВАЛА БОЛЕЕ 100 НАГРАД НА НАЦИОНАЛЬНЫХ И ПРОВИНЦИАЛЬНЫХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ КОНКУРСАХ. В ТОМ ЧИСЛЕ И ПОЧЕТНОЕ ЗВАНИЕ «ГОРОД ОПЕРНОГО ИСКУССТВА LU»

провинциальных художественных конкурсах. В том числе и почетное звание «Город оперного искусства Lu», которое в 2007 году присвоило театру Министерство культуры Китая. В 2008 году Lu Opera была внесена в список национального нематериального культурного наследия Китая.

Это одна из немногих местных опер, выезжающих за границу на гастроли. Свои спектакли труппа уже представляла в России, Иордании, Южной Корее и других странах. И зрители этих стран смогли в полной мере ощутить культурное очарование старинного пения Lu Opera.





БАДАЛИН – ЗНАМЕНИТЫЙ УЧАСТОК ВЕЛИКОЙ КИТАЙСКОЙ СТЕНЫ В ПЕКИНЕ – ЧАСТИЧНО ОТКРЫЛСЯ 24 МАРТА, ПОСЛЕ ТОГО КАК БЫЛ ЗАКРЫТ В ТЕЧЕНИЕ ПОЧТИ ДВУХ МЕСЯЦЕВ ИЗ-ЗА ВСПЫШКИ ЭПИДЕМИИ НОВОГО КОРОНАВИРУСА.

БАДАЛИН ВСТРЕЧАЕТ ГОСТЕЙ

Посетители должны бронировать билеты на официальном сайте или через мессенджер WeChat заранее, с предоставлением своей личной информации, чтобы получить так называемый «код здоровья», также при входе им будут измерять температуру.

Живописный участок знаменитой китайской достопримечательности будет открыт с 9:00 до 16:00, а ежедневное количество посетителей будет временно ограничено до 19 500 человек.

По официальной информации, уже в первые часы открытия было зарезервировано 892 билета.

ИНТЕРЕСНО, ЧТО В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ СЛОВО, ОЗНАЧАЮЩЕЕ САМО СООРУЖЕНИЕ, УПОТРЕБЛЯЮТ ТАКЖЕ ОБРАЗНО – В ЗНАЧЕНИИ «НЕПРЕОДОЛИМЫЙ БАРЬЕР» ИЛИ «НЕСГИБАЕМАЯ МОГУЩЕСТВЕННАЯ СИЛА»

Для предотвращения скопления людей был разработан односторонний круговой маршрут. Пока еще Канатная дорога, Музей Великой китайской стены, Древняя Великая стена и некоторые другие участки остаются закрытыми для туристов.

Великая Китайская стена Бадалин, включенная в список Всемирного наследия ЮНЕСКО, расположена в пекинском районе Яньцин,

примерно в 60 км к северо-западу от центра города. Именно этот участок Великой стены необходимо было открыть в первую очередь, так как он является самым популярным среди туристов.

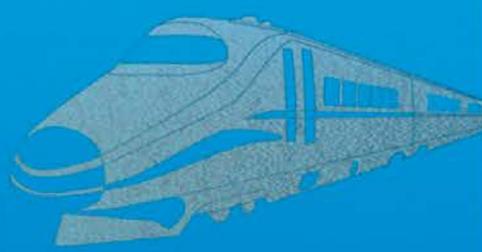
Каждый год эти красивейшие места посещают миллионы человек со всех концов мира.

Источник: Xinhua News Agency





Xinhua Silk Road
Information Service



**Belt and Road
Information Service Platform**

XINHUA SILK ROAD

**Information Platform
Investment Adviser
Think-tank Convergence**



xinhua silk road



BRInfo

www.xhsilkroad.com
Contact: Wei Wei, 86-10-6307 2055
E-mail: silkroadweekly@xinhua.org